

# **Guía del usuario del mensaje IFTMCSp para la comunicación de las Peticiones de Booking**

Puerto de Barcelona  
Plan de Calidad  
Fòrum Telemàtic

**Versión 2.0**  
**Noviembre de 2010**

**Edita:**

Fòrum Telemàtic  
Plan de Calidad  
Puerto de Barcelona

# Control de cambios

Versión	Fecha Entrada en vigor	Cambios Efectuados
1.1	13/06/2005	Versión inicial
1.2	26/01/2006	Adaptaciones INTTRA: Se añade el segmento EQN del grupo 35
1.3	08/10/2007	Revisadas obligaciones para INTTRA/GT Nexus
1.4	31/10/2007	La descripción y el peso aproximado de la mercancía son obligatorios para el envío a INTTRA
2.0	01/11/2010	<p>Adecuaciones para incrementar la compatibilidad con las guías de INTTRA/GT Nexus:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Cabecera: Segmento UNH: Esta versión del mensaje se trabajará con el código BCNP02 en el elemento 0057 en lugar del BCNP01 usado en la versión 1.4, permitiendo así transitoriamente el uso de las dos guías en la plataforma V.1.4 y V.2.0.</li> <li>- Cabecera: Segmento BGM: Eliminado el código 335i</li> <li>- Cabecera: Segmento TSR: Obligatorio</li> <li>- Cabecera: Segmentos CTA y COM pasan a ser obligatorios</li> <li>- Grupo 1: Añadido el grupo 1, que es un grupo opcional</li> <li>- Grupo 3: Se amplía el número de repeticiones del segmento de 2 a 3.</li> <li>- Grupo 3: Añadido calificador SI</li> <li>- Grupo 8: Fecha de salida del buque (DTM) pasa a ser obligatoria</li> <li>- Grupo 11: El expedidor (NAD+FW) pasa a ser obligatorio</li> <li>- Grupo 11: La naviera (NAD+CA) pasa a ser obligatoria</li> <li>- Grupo 11: Segmento NAD. Se reduce el uso del elemento C080, solo se permitirán dos repeticiones del subelemento 3036.</li> <li>- Grupo 11: Las dos primeras líneas del elemento 3124 del nad corresponden al nombre, y el resto a la dirección. Los elementos 3036 también corresponden a dirección</li> <li>- Grupo 12: Segmento COM, se amplía la longitud del elemento 3148 a 512 caracteres.</li> <li>- Grupo 18: Informar al menos de una partida es obligatorio</li> <li>- Grupo 18: La descripción de la mercancía (FTX) pasa a ser obligatoria, y el segmento FTX tan sólo podrá repetirse tres veces, dos con el calificador 'AAA', otra con el calificador 'BLR'. Además se permite usar los 5 subelementos.</li> <li>- Grupo 20: El peso de la mercancía (MEA+WT) pasa a ser obligatorio</li> <li>- Grupo 23: Segmento PCI. Se reduce de 9 a 5 el máximo de repeticiones del grupo.</li> <li>- Grupo 35: El grupo 35, con información de equipos, pasa a ser obligatorio</li> <li>- Grupo 35: El segmento EQN pasa a ser obligatorio</li> <li>- Grupo 35: Se añaden las temperaturas mínima y máxima del equipo (TMP), que son obligatorias si el equipo es de tipo reefer</li> <li>- Grupo 35: Segmento EQD. Se abre el elemento 8077.</li> <li>- Grupo 37: Los segmentos NAD,CTA y COM del grupo 37 son obligatorios en función del valor del segmento TSR</li> <li>- Grupo 40: Segmento COM, se amplía la longitud del elemento 3148 a 512 caracteres.</li> </ul>

# Índice

<b>CONTROL DE CAMBIOS</b>	<b>2</b>
<b>ÍNDICE</b>	<b>3</b>
<b>1. INTRODUCCIÓN</b>	<b>5</b>
1.1. Funcionalidad de las Peticiones de Booking	5
1.2. Procedimiento de aplicación	5
1.3. Principios de aplicación del mensaje	6
<b>2. SEGMENTOS DE SERVICIO</b>	<b>7</b>
2.1. Definición.	7
2.2. Descripción de los segmentos de servicio	7
UNA AVISO DE CADENA DE SERVICIO	8
UNB CABECERA DEL INTERCAMBIO	9
UNG CABECERA DEL GRUPO FUNCIONAL	11
UNE FINAL DE GRUPO FUNCIONAL	13
UNZ FINAL DEL INTERCAMBIO	14
<b>3. LISTA DE SEGMENTOS DEL MENSAJE</b>	<b>15</b>
3.1. Indicadores de obligatoriedad del elemento de datos/segmento/grupo	15
3.2. Lista de segmentos a emplear	15
<b>ESTRUCTURA DEL MENSAJE</b>	<b>17</b>
UNH CABECERA DE MENSAJE	18
BGM INICIO DEL MENSAJE	19
CTA INFORMACIÓN SOBRE CONTACTOS	20
COM COMUNICACIÓN DEL CONTACTO	21
DTM FECHA/HORA/PERÍODO	22
TSR CONDICIONES DE TRANSPORTE	23
FTX TEXTO LIBRE	24
GRUPO 1: LOC	25
Segmentos que el componen: LOC	25
LOC IDENTIFICACIÓN DE LUGAR O LOCALIDAD	25
GRUPO 3: RFF-DTM	27
RFF REFERENCIA	27
DTM FECHA/HORA/PERÍODO	28
GRUPO 6: CPI-LOC	29
CPI INSTRUCCIONES DE PAGO	29
LOC IDENTIFICACIÓN DE LUGAR O LOCALIDAD	30
GRUPO 8: TDT-DTM-GR: 9-GR 10	31
TDT DETALLES DEL TRANSPORTE	31
DTM FECHA/HORA/PERÍODO	33
GRUPO 9: LOC, DTM	34
LOC IDENTIFICACIÓN DE LUGAR O LOCALIDAD	34

DTM	FECHA/HORA/PERÍODO	37
GRUPO 10:	RFF	38
RFF	REFERENCIA	38
GRUPO 11:	NAD-GR. 12	39
NAD	NOMBRE Y DIRECCIÓN	39
GRUPO 12:	CTA-COM	41
CTA	INFORMACIÓN SOBRE CONTACTOS	41
COM	CONTACTOS DE COMUNICACIÓN	42
GRUPO 18:	GID-FTX-GR. 20-GR. 21-GR. 22-GR. 23- GR. 24-GR. 27-GR. 30	43
GID	DETALLES DE PARTIDA	43
FTX	TEXTO LIBRE	45
GRUPO 20:	MEA	47
MEA	MEDIDAS	47
GRUPO 21:	DIM	49
DIM	DIMENSIONES	49
EQN	NÚMERO DE UNIDADES	51
GRUPO 22:	RFF	52
RFF	REFERENCIA	52
GRUPO 23:	PCI	53
PCI	IDENTIFICACIÓN DE LOS EMBALAJES	53
GRUPO 24:	DOC	55
DOC	DOCUMENTO REQUERIDOS	55
GRUPO 27:	SGP	57
SGP	DESCONSOLIDACIÓN DE MERCANCÍAS	57
GRUPO 30:	DGS, FTX	58
DGS	MERCANCÍAS PELIGROSAS	58
FTX	TEXTO LIBRE	60
GRUPO 35:	EQD-EQN-MEA-SEL-TMP	61
EQD	DETALLES DEL EQUIPAMIENTO	61
EQN	NÚMERO DE UNIDADES	63
MEA	MEDIDAS	64
SEL	NÚMERO DE PRECINTO	65
TMP	TEMPERATURA	66
GRUPO 37:	NAD-DTM-GR. 40	67
NAD	NOMBRE Y DIRECCIÓN	67
DTM	FECHA/HORA/PERÍODO	69
GRUPO 40:	CTA-COM	70
CTA	INFORMACIÓN SOBRE CONTACTOS	70
COM	CONTACTOS DE COMUNICACIÓN	71
UNT	FINAL DE MENSAJE	72

**ANEJO 1. LISTA DE CÓDIGOS DEL ELEMENTO DE DATOS 4441:  
CLÁUSULAS Y INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA. 73**

# 1. Introducción

## 1.1. Funcionalidad de las Peticiones de Booking

Este documento es una guía para la implantación de comunicaciones telemáticas (mediante mensajes EDI usando la sintaxis EDIFACT) con el objeto de transmitir las peticiones de booking o reservas de espacio.

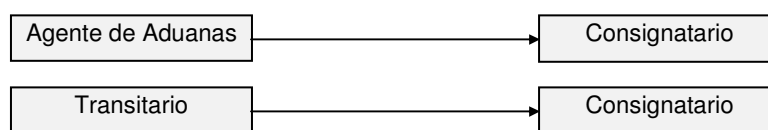
Las peticiones de booking son la comunicación mediante la cual el Transitario o Agente de Aduanas comunica al Agente Consignatario de la mercancía la información necesaria para que este pueda abrir un expediente (booking). El consignatario utilizará el mensaje “APERAK” (ver guía correspondiente) para contestar a la petición realizada e informar del nº de booking asignado

Más tarde, el Transitario o Agente de Aduanas, en cuanto disponga de toda la información necesaria, comunicará las *Instrucciones de embarque* al Consignatario, mediante las cuales éste elaborará el *Conocimiento de embarque*.

El formato de las peticiones de booking se ajusta al de las instrucciones de embarque, permitiendo informar de los mismos datos, con esa diferencia que se han reducido al mínimo necesario los datos obligatorios.

## 1.2. Procedimiento de aplicación

En la actualidad las Instrucciones de embarque son comunicadas al Agente Consignatario en formato papel, en general mediante fax, por parte del contratista del transporte marítimo. El paso al EDI no supone un cambio substancial en el procedimiento, bastante simple en sí mismo, sino en el medio de comunicación a emplear.



Las ventajas de la comunicación telemática en este intercambio de información son muy importantes, ya que los datos de las instrucciones de embarque son procesadas con posterioridad por el Consignatario. El envío de las peticiones de booking por fax, en un formato que más o menos se parezca al que posteriormente tendrá la confirmación de booking implica que el Agente Consignatario ha de introducir toda la información en su sistema informático; proceso que por sí solo implica el uso de importantes recursos humanos y que puede ser una fuente de errores, aspectos ambos que se solucionarían con la comunicación telemática.

### *1.3. Principios de aplicación del mensaje*

El mensaje será enviado por la parte que contrata el servicio de transporte (en general el Cargador, Transitario o Agente de Aduanas) al Agente Consignatario que elaborará el Conocimiento de embarque. El mensaje tendrá las siguientes funcionalidades:

- El mensaje se referirá a una sola consolidación o envío (que después desembocará en un único Conocimiento de embarque)
- Cada envío puede contener diferentes tipos de mercancías o artículos.
- Los artículos enviados pueden viajar en contenedor o no.
- Un determinado artículo puede ser transportado en uno o más contenedores y un mismo contenedor puede contener uno o más artículos.
- Los artículos pueden ir identificados por su descripción contractual y/o por su descripción operativa.
- El transporte previo al embarque no queda incluido en el mensaje, su función se limita a facilitar las instrucciones adecuadas para la posterior elaboración del Conocimiento de embarque; los temas contractuales y de transporte previo se suponen definidos con anterioridad en el proceso de contratación (*booking*).

La primera vez que se envíe el mensaje el elemento de datos 1225 del segmento BGM será igual a 9. Si sobre este primer mensaje se producen modificaciones o cancelaciones, el mensaje correspondiente se indicará con el código adecuado al elemento de datos 1225 del segmento BGM, el elemento de datos 1004 contendrá el número de referencia facilitado por el remitente al dar de alta el mensaje.

Se facilita también la posibilidad de comunicar en sentido inverso, es decir, del receptor de las peticiones de booking al emisor de las mismas, un mensaje de acuse de recibo, basado en el mensaje EDIFACT APERAK donde se indica la correcta recepción del mensaje por parte del receptor, se confirma el nº de booking asignado o, si procede, los errores detectados en esta.

## 2. Segmentos de servicio

### 2.1. Definición.

En un mensaje EDIFACT hay dos tipos de segmentos: Segmentos de datos de Usuario y Segmentos de Servicio. Los primeros, contienen elementos de datos tales como cantidades, valores, nombres, lugares y otros datos que van a ser transmitidos. Los Segmentos de Servicio contienen elementos de datos tales como el emisor de la transmisión, tipo y nivel de la reglas de sintaxis, fecha de preparación de la transmisión, tipo de prioridad, etc. y/o otros datos específicos que se necesiten para la transmisión. En muchos casos los incluye el traductor para cada una de las redes de comunicación por lo que el usuario solamente deberá proporcionar los datos necesarios relacionados en el Acuerdo de Intercambio.

Existen dos niveles de sintaxis que se diferencian en cuanto al conjunto de caracteres utilizados. Dichos niveles están definidos en el Segmento de Cabecera del Intercambio (UNB, dentro del elemento de datos S001 "Identificador de la sintaxis") como UNOA, para el nivel básico (A) de sintaxis, y UNOB, para el nivel avanzado (B).

Si se está utilizando el nivel A de la sintaxis, se recomienda que los caracteres (+), (:), (') y (?) no sean utilizados en los elementos de datos, ya que están reservados por las reglas de sintaxis EDIFACT, para su uso en el Nivel A como caracteres de sintaxis.

Si por algún motivo no pudieran utilizarse los separadores sintácticos de los niveles A ó B, tal como se definen en la norma, el conjunto de los datos de usuario, que se precisen intercambiar deberá comenzar con un segmento UNA, Aviso de Cadena de Servicio.

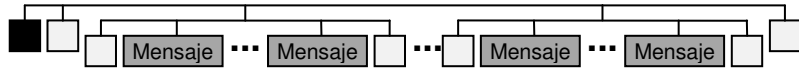
Cuando se utilice un conjunto de datos de usuario de intercambio, que va a continuación de la cadena de servicio, éste deberá comenzar con un segmento sintáctico de servicio denominado Cabecera de Control del Intercambio, UNB.

El conjunto de datos del usuario debe finalizar con el Final de Control del Intercambio, UNZ

Con la excepción de estos segmentos de servicio, que se emplean para delimitar una transmisión, y de otros dos segmentos de servicio utilizados para identificar grupos funcionales dentro de una transmisión (UNG.....UNE), toda la información restante de la citada transmisión deberá incluirse dentro de un mensaje para su intercambio.

### 2.2. Descripción de los segmentos de servicio

En este apartado se muestra una descripción detallada de los segmentos de servicio utilizados en un intercambio de comunicación en el que se envíe información de autorización de mercancías peligrosas. Para cada segmento se muestran sus características, las funciones de los diferentes elementos de datos que lo componen, la codificación a utilizar (de existir), etc.



## UNA AVISO DE CADENA DE SERVICIO

**Función:** Define los caracteres seleccionados para ser usados como delimitadores en el intercambio. Cuando se transmite, el Aviso de cadena de servicio debe aparecer inmediatamente antes del segmento de cabecera del intercambio UNB y comenzara con los caracteres UNA seguidos de los seis caracteres seleccionados por el remitente para indicar, secuencialmente, las funciones que se exponen a continuación

**Uso del segmento:** Condicional

**Número de repeticiones posibles:** 1

Separador de elemento de datos compuesto	M an l
Separador de elemento de datos	M an l
Notación decimal	M an l
Carácter de liberación	M an l
Reservado para uso futuro	M an l
Indicador de final de segmento	M an l

Separador de elemento de datos compuesto:

*Ocupa la primera posición dentro de la cadena y es siempre el carácter ":"*

Separador de elemento de datos:

*Ocupa la segunda posición dentro de la cadena y es siempre el carácter "+"*

Notación decimal:

*Ocupa la tercera posición dentro de la cadena y es siempre el carácter ","*

Carácter de liberación:

*Ocupa la cuarta posición dentro de la cadena y es siempre el carácter "?"*

Reservado para uso futuro:

*Ocupa la quinta posición dentro de la cadena y es siempre el carácter "espacio"*

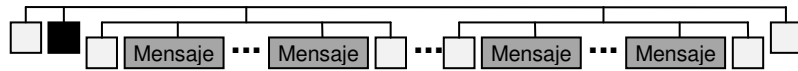
Indicador de final de segmento:

*Ocupa la sexta posición dentro de la cadena y es siempre el carácter "' "*

**Ejemplo:**

**UNA:+,? ' "**





## UNB CABECERA DEL INTERCAMBIO

**Función:** Encabezar, identificar y especificar un intercambio.

**Uso del segmento:** Obligatorio

**Número de repeticiones posibles:** 1

S001	IDENTIFICADOR DE SINTAXIS	M
0001	Identificador de sintaxis	M an..4
0002	Número de versión de sintaxis	M n1
S002	EMISOR DEL INTERCAMBIO	M
0004	Identificador del emisor	M an..35
0007	<del>Código calificador de identificación del colaborador/socio</del>	C an..4
0008	Dirección para ruta inversa	C an..14
S003	RECEPTOR DEL INTERCAMBIO	M
0010	Identificador del receptor	M an..35
0007	<del>Código calificador de identificación del colaborador/socio</del>	C an..4
0014	Dirección de ruta	C an..14
S004	FECHA Y HORA DE PREPARACIÓN	M
0017	Fecha	M n6
0019	Hora	M n4
0020	REFERENCIA DE CONTROL DEL INTERCAMBIO	M an..14
S005	<del>CLAVE DE REFERENCIA DEL RECEPTOR</del>	C
0022	<del>Clave / referencia del receptor</del>	M an..14
0025	<del>Calificador de clave / referencia del receptor</del>	C an..2
0026	<del>REFERENCIA DEL LA APLICACIÓN</del>	C an..14
0029	<del>CÓDIGO DE PRIORIDAD DE PROCESADO</del>	C a1
0031	<del>SOLICITUD DE ACUSE DE RECIBO</del>	C n1
0032	<del>IDENTIFICACIÓN DE ACUERDO DE COMUNICACIONES</del>	C an..35
0035	<del>INDICADOR DE PRUEBA</del>	C n1

M 0001 IDENTIFICADOR DE LA SINTAXIS

M 0001 Identificador de sintaxis

*Identifica la sintaxis. Los tres primeros caracteres son UNO (= UN/ECE, agencia controladora). Por ejemplo:*

*"UNOA"*

*Se utilizará el UNOC . Atención porque hay redes que dan problemas. Fonocom lo soporta.*

M 0002 N° de versión de sintaxis

*Se incrementa en una unidad por cada versión. Para esta versión debe ser la 2.*

*"2"*

M S002 EMISOR DEL INTERCAMBIO

M 0004 Identificador del emisor

*Código o nombre de acuerdo con el Acuerdo de Intercambio.*

C 0008 Dirección para ruta inversa

*Identifica una dirección donde enviar las respuestas del mensaje original.*

M S003 RECEPTOR DEL INTERCAMBIO

M 0010 Identificador del receptor

*Código o nombre de acuerdo con lo especificado en el Acuerdo de Intercambio*

C 0014 Dirección de ruta

*Especifica la dirección para ser incluida por el remitente y facilitar la respuesta. Si es usado normalmente el código esta previamente convenido en el Acuerdo de Intercambio.*

M S004 FECHA / HORA DE PREPARACIÓN

M 0017 Fecha

*Formato "AAMMDD" (Año, Mes, Día)*

M 0019 Hora

*Formato "HHMM" (Hora, Minuto)*

M 0020 Referencia de control del intercambio

*Referencia única asignada por el emisor / remitente*

---

### **Comentarios:**

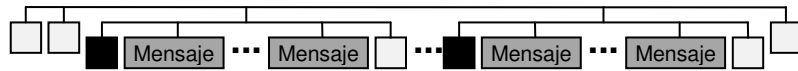
Los elementos de datos incluidos en este segmento y la codificación de los mismos se basará principalmente en lo establecido por las partes en el Acuerdo de Intercambio

---

**Ejemplo codificado:** Sintaxis: "UNOC"; Versión: "2"; Emisor: "APA12345"; Identificador del Receptor: "EPPE12345"; Fecha: "3 de Agosto de 1994"; Hora: "13:33"; Referencia de control del intercambio: "XX".

**UNB+UNOC:2+APA123+EPPE123+940803:1333+XX'**

---



## UNG CABECERA DEL GRUPO FUNCIONAL

**Función:** Encabezar, identificar y especificar un grupo funcional. Se utiliza para agrupar mensajes de un mismo tipo en aquellos intercambios que incluyan varios tipos de mensajes.

**Uso del segmento:** Condicional

**Número de repeticiones posibles:** 1 o varias

0038	IDENTIFICACIÓN DEL GRUPO FUNCIONAL	M an..6
S006	IDENTIFICACIÓN DE LA APLICACIÓN DEL EMISOR	M
0040	Identificador de la aplicación del emisor	M an..35
<del>0007</del>	<del>Código calificador de identificación del colaborador / socio</del>	<del>C an..4</del>
S007	IDENTIFICACIÓN DE LA APLICACIÓN DEL RECEPTOR	M
0044	Identificador de la aplicación del receptor	M an..35
<del>0007</del>	<del>Código calificador de identificación del colaborador / socio</del>	<del>C an..4</del>
S004	FECHA Y HORA DE PREPARACIÓN	M
0017	Fecha	M n6
0019	Hora	M n4
0048	NÚMERO DE REFERENCIA DEL GRUPO FUNCIONAL	M an..14
0051	AGENCIA CONTROLADORA	M an..2
S008	VERSIÓN DEL MENSAJE	M
0052	Número de versión del tipo de mensaje	M an..3
0054	Número de publicación del tipo de mensaje	M an..3
0057	Código asignado de asociación	C an..6
<del>0058</del>	<del>CLAVE DE LA APLICACIÓN</del>	<del>C an..14</del>

M 0038 IDENTIFICACIÓN DEL GRUPO FUNCIONAL

*Identifica un tipo de mensaje en un grupo funcional. Por ejemplo:  
"IFTMCS"*

M S006 IDENTIFICACIÓN DE LA APLICACIÓN DEL EMISOR

M 0040 Identificación de la aplicación del emisor

Identifica el departamento, división dentro de la organización del emisor, según el Acuerdo de Intercambio.

M S007 IDENTIFICACIÓN DE LA APLICACIÓN DEL RECEPTOR

M 0044 Identificación de la aplicación del receptor

Identifica el departamento, división dentro de la organización del receptor, según el Acuerdo de Intercambio.

- M S004 FECHA / HORA DE PREPARACIÓN  
M 0017 Fecha  
*Formato "AAMMDD" (Año, Mes, Día)*
- M 0019 Hora  
*Formato "HHMM" (Hora, Minutos)*
- M 0048 NÚMERO DE REFERENCIA DEL GRUPO FUNCIONAL  
*Número de referencia único asignada por la división / departamento del remitente*
- M 0051 AGENCIA CONTROLADORA  
*Código identifica la agencia controladora del mantenimiento y publicación del mensaje. Se indicará: "UN"*
- M S008 VERSIÓN DEL MENSAJE  
M 0052 Número de versión del tipo de mensaje  
*El número de versión para las Instrucciones de Embarque será: "S"*
- M 0054 Número de publicación del tipo de mensaje  
*"95B"*
- O 0057 Código asignado de asociación  
*Código asignado por la organización responsable del desarrollo y mantenimiento de la guía de usuario y que además sirve de identificación de la misma. En este caso: "BCNP01"*

---

**Ejemplo codificado:** Tipo de mensaje: "IFTMCS"; Departamento: "IT123"; Departamento receptor: "TI321"; Fecha: "3 de Agosto de 1994"; Hora: "13:33"; Número de referencia: "12345"; Agencia controladora: "UN"; Versión mensaje: "S"; Directorio: "95B"; Código de asociación: "BCNP01".

---

**UNG+IFTMCS+IT123+TI321+940803:1333+12345+UN+S:95B:BCNP01'**

---



## UNE FINAL DE GRUPO FUNCIONAL

**Función:** Finalizar un grupo funcional y comprobar si está completo.

**Uso del segmento:** Condicional

**Número de repeticiones posibles:** 1 o varias

0060	NÚMERO DE MENSAJES	M n..6
0048	NÚMERO DE REFERENCIA DEL GRUPO FUNCIONAL	M an..14

M 0074 NÚMERO DE MENSAJES

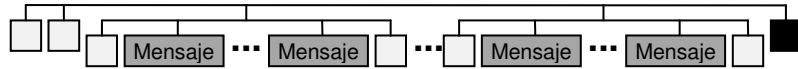
*Especifica el n° total de mensajes incluidos en el grupo funcional*

M 0062 NÚMERO DE REFERENCIA DEL MENSAJE

*El mismo que el indicado en el elemento de datos 0048 del UNG.*

**Ejemplo codificado:** N° mensajes: "5"; n° referencia: "12345"

**UNE+5+12345'**



## UNZ FINAL DEL INTERCAMBIO

**Función:** Finalizar un intercambio y comprobar si está completo.

**Uso del segmento:** Obligatorio

**Número de repeticiones posibles:** 1

0036	CUENTA DE CONTROL DEL INTERCAMBIO	M n..6
0020	REFERENCIA DE CONTROL DEL INTERCAMBIO	M an..14

M 0036 CUENTA DE CONTROL DEL INTERCAMBIO

*Cuenta el número de mensajes o, en su caso, el número de grupos funcionales. Debe aparecer al menos la relación de uno de ellos.*

M 0020 REFERENCIA DE CONTROL DEL INTERCAMBIO

*La misma que la indicado en el elemento de datos 0020 del UNB.*

**Ejemplo codificado:** N° mensajes: "2"; referencia: "XX"

**UNZ+2+XX'**

### 3. Lista de segmentos del mensaje

#### 3.1. Indicadores de obligatoriedad del elemento de datos/segmento/grupo

Para indicar la obligatoriedad o no de incluir un determinado elemento de datos, segmento o grupo en el mensaje se utilizarán los siguientes códigos:

- El carácter M, cuando se aplica a un elemento de datos simple, a un elemento de datos compuesto, a un segmento o a un grupo de segmentos, indica que es obligatorio incluirlo según las reglas de los mensajes UN/EDIFACT.
- El carácter O, cuando se aplica a un elemento de datos simple, a un elemento de datos compuesto, a un segmento o a un grupo de segmentos, indica que es obligatorio incluirlo según el procedimiento definido por la Comisión para la Garantía de la Información del Puerto de Barcelona, a pesar y que desde el punto de vista de la sintaxis UN/EDIFACT es condicional el hacerlo.
- El carácter C, cuando se aplica a un elemento de datos simple, a un elemento de datos compuesto, a un segmento o a un grupo de segmentos, indica que la su inclusión es condicional según las reglas de los mensajes UN/EDIFACT.

En la descripción de cada elemento de datos/segmento/grupo se dar más referencias sobre su inclusión (número de repeticiones máximas, número de repeticiones obligatorias, etc.).

#### 3.2. Lista de segmentos a emplear

Etiqueta y nombre del segmento	Uso segmento	Rep.	Rep. grupo
UNH Cabecera de mensaje	M	1	
BGM Principio de mensaje	M	1	
CTA Información de contactos	C	1	
DTM Fecha / hora / período	O	1 (9)	
FTX Texto libre	C	99	
Gr. 1	C		1 (99)
LOC Identificación de lugar / localidad	M	1	
Gr. 3	C		2 (99)
RFF Referencias	M	1	
DTM Fecha / hora / periodo	C	2 (9)	
Gr. 6	C		1 (99)
CPI Instrucciones de pago de cargas	M	1	
LOC Identificación de lugar / localidad	C	1	
Gr. 8	O		1

Etiqueta y nombre del segmento	Uso segmento	Rep.	Rep. grupo
TDT Detalles del transporte	M	1	
DTM Fecha / hora / período	O	1	
Gr. 9	O		1 (99)
LOC Identificación de lugar / localidad	M	1	
Gr. 10	C		1 (9)
RFF Referencias	M	1	
Gr. 11	O		99
NAD Nombre y dirección	M	1	
Gr. 12	C		9
CTA Información de contactos	M	1	
COM Contactas de comunicación	C	9	
Gr. 18	O		999
GID Detalle de mercancías	M	1	
FTX Texto libre	O	<del>12</del> (99)	
Gr. 20	O		99
MEA Medidas	M	1	
Gr. 21	C		99
DIM Dimensiones	M	1	
EQN Número de unidades	C	1	
Gr. 22	O		9
RFF Medidas	M	1	
Gr. 23	O		9
PCI Identificación de los embalajes	M	1	
Gr. 24	C		9
DOC Documentos requeridos	M	1	
Gr. 27	C		999
SGP Desconsolidación de mercancías	M	1	
Gr. 30	C		9
DGS Mercancías peligrosas	M		
FTX Texto libre	O	99	
Gr. 28	C		999
EQD Detalles de equipamiento	M	1	
MEA Medidas	O	1	
SEL Precintos	C	99	
UNT Final de mensaje	M	1	



## **Estructura del mensaje**

En este apartado se muestra una descripción detallada de los segmentos utilizados del mensaje IFTMCSP en su función de comunicación de las peticiones de booking. Para cada segmento de datos se muestran sus características, las funciones de los diferentes elementos de datos que lo componen, la codificación a emplear (de existir), etc.

## UNH CABECERA DE MENSAJE

**Función:** Encabezar, identificar y especificar un mensaje.

**Ubicación dentro de la estructura en árbol:** \UNH

**Uso del segmento:** Obligatorio

**Número de repeticiones posibles:** 1

0062	NÚMERO DE REFERENCIA DEL MENSAJE	M an..14
S009	IDENTIFICADOR DEL MENSAJE	M
0065	Identificador del tipo de mensaje	M an..6
0052	Número de versión del tipo de mensaje	M an..3
0054	Número de publicación del tipo de mensaje	M an..3
0051	Agencia controladora	M an..2
0057	Código asignado de asociación	C an..6
<del>0068</del>	<del>REFERENCIA DE ACCESO COMÚN</del>	<del>C an..35</del>
<del>S010</del>	<del>ESTADO DE LA TRANSFERENCIA</del>	<del>C</del>
<del>0070</del>	<del>Número de transferencia de secuencia de mensaje</del>	<del>M n..2</del>
<del>0073</del>	<del>Indicación primera / última de secuencia de mensaje</del>	<del>C a1</del>

M 0062 NÚMERO DE REFERENCIA DEL MENSAJE

*Referencia asignada por el emisor, única para cada mensaje "ANNNNNNNN"  
A: último dígito de año en curso; NNNNNNN: número secuencial  
definido por el emisor*

M S009 IDENTIFICADOR DEL MENSAJE

M 0065 Identificador del tipo de mensaje

*"IFTMCS" Instruction Contract Status Message*

M 0052 Número de versión del tipo de mensaje

*"S"*

M 0054 Número de publicación del tipo de mensaje

*"95B" directorio UN/EDIFACT*

M 0051 Agencia controladora

*"UN" United Nations Economic Commission for Europe-  
UN/ECE/TRADE/WP.4 United Standard Messages (UNSM)*

O 0057 Código asignado de asociación

*"BCNP02"*

**Ejemplo codificado:** N° referencia mensaje" 51111111"; tipo:" IFCMCS"; directorio:  
"D95B"; código de asociación: BCNP02

**UNH+51111111+IFCMCS:S:95B:UN:BCNP02'**

## BGM INICIO DEL MENSAJE

**Función:** Indicar el tipo y función del mensaje y transmitir su número de identificación.

**Ubicación dentro de la estructura en árbol:** \BGM

**Uso del segmento:** Obligatorio

**Número de repeticiones posibles:** 1

C002	NOMBRE DEL DOCUMENTO / MENSAJE	C
1001	Nombre del documento / mensaje, codificado	C an..3
<del>1131</del>	<del>Calificador de la lista de códigos</del>	<del>C an..3</del>
<del>3055</del>	<del>Agencia responsable de la lista de códigos, codificado</del>	<del>C an..3</del>
<del>1000</del>	<del>Nombre del documento / mensaje</del>	<del>C an..35</del>
1004	NÚMERO DE DOCUMENTO / MENSAJE	C an..35
1225	FUNCIÓN DEL MENSAJE, CODIFICADO	C an..3
<del>4343</del>	<del>TIPO DE RESPUESTA, CODIFICADO</del>	<del>C an..3</del>

O C002 NOMBRE DEL DOCUMENTO / MENSAJE

O 1001 Nombre del documento / mensaje, codificado

*“335” Petición de Booking*

O 1004 NÚMERO DEL DOCUMENTO / MENSAJE

*Indicar el nº de documento, generado por el emisor del mensaje. Se propone que el número tenga el formato CCCCCCCCANNNNNNN donde CCCCCCCC es el código de identificación fiscal (CIF o NIF) del emisor del mensaje, A el último dígito de año en curso y NNNNNNN un número secuencial asignado por el remitente.*

O 1225 FUNCIÓN DEL MENSAJE, CODIFICADO

*Se utilizarán los siguientes códigos por mensaje, según corresponda:*

*“1” Cancelación, baja de un documento*

*“5” Substitución del documento actual por el enviado previamente con el mismo número*

*“9” Original o primer envío.*

**BGM+335+A123456C53333333+9'**

## CTA INFORMACIÓN SOBRE CONTACTOS

**Función:** Indicar una persona o departamento de contacto del emisor del mensaje al cual se deberá de dirigir la comunicación de respuesta o consulta.

**Ubicación dentro de la estructura en árbol:** \CTA

**Uso del segmento:** Obligatorio

**Número de repeticiones posibles:** 1

3139	FUNCIÓN DEL CONTACTE, CODIFICADA	M a..3
C056	IDENTIFICACIÓN DEL DEPARTAMENTO O EMPLEADO	C
3413	<del>Identificación del departamento o empleado, codificada</del>	C an..17
3412	Departamento o empleado	C an..35

O 3139 FUNCIÓN DEL CONTACTE, CODIFICADA

“FW” contacto del cargador (Transitario). Poden utilizarse otras codificaciones del elemento de datos 3130 del directorio D95B si se considera necesario.

O C056 IDENTIFICACIÓN DEL DEPARTAMENTO O EMPLEADO

O 3412 Departamento o empleado

*“Nombre del departamento o del empleado de contacto, literal”*

**Ejemplo codificado:** La persona de contacto del cargador es Sam Spade

**CTA+FW+:SAM SPADE'**

## COM COMUNICACIÓN DEL CONTACTO

**Función:** Identificar un número de comunicación de una persona o departamento al que se dirige la comunicación

**Ubicación dentro de la estructura en árbol:** \CTA\COM

**Uso del segmento:** Obligatorio

**Número de repeticiones posibles:** 1

C076	COMUNICACIÓN DE CONTACTO	M	
3148	Número de comunicación	M	an .. 512
3155	Calificador del canal de comunicación	M	an .. 3

*Uso el segmento*

<b>COM C1</b>		
Identificación del medio de contacto (para cada CTA)		
M	C076	COMUNICACIÓN DE CONTACTO
M	3148	Número de comunicación
M	3155	Calificador del canal de comunicación <i>"EI" EDI transmission</i> <i>"EM" Electronic mail</i> <i>"FX" Telefax</i> <i>"TE" Telephon</i> <i>"TL" Telex</i>
Ejemplo: COM+935087272:TE'		

## DTM FECHA/HORA/PERÍODO

**Función:** Especificar fecha y hora de envío del mensaje

**Ubicación dentro de la estructura en árbol:** \DTM

**Uso del segmento:** Obligatorio

**Número de repeticiones posibles:** 9 (se usará únicamente una repetición)

C507	FECHA/HORA/PERÍODO	M
2005	Calificador de fecha/hora/período	M an..3
2380	Fecha/hora/período	C an..35
2379	Calificador de formato de fecha/hora/período	C an..3

M C507 FECHA/HORA/PERÍODO

M 2005 Calificador de fecha/hora/período

*"137" Fecha y hora en que el documento/mensaje es emitido*

O 2380 Fecha/hora/período

*"YYMMDDHHMM" Fecha y hora en que se emite el documento*

O 2379 Calificador de formato de fecha/hora/período

*"201" YYMMDDHHMM, año, mes, día, hora, minuto*

---

### Comentarios:

Aunque el estándar UN/EDIFACT permita 9 repeticiones de este segmento sólo una de ellas será utilizada en este subset del mensaje. Así mismo será obligatoria su inclusión en el presente subset.

---

**Ejemplo codificado:** fecha de emisión del documento 17 de diciembre de 1994 a las 13:24 Horas.

**DTM+137:9412171324:201'**

---

## TSR CONDICIONES DE TRANSPORTE

**Función:** Proporciona información sobre las condiciones de transporte que se desean contratar con la petición de booking

**Ubicación dentro de la estructura en árbol:** \TSR

**Uso del segmento:** Obligatorio

**Número de repeticiones posibles:** 1

<del>C536</del>	<del>CONTRACT AND CARRIAGE CONDITION</del>	<del>C</del>
4065	Contract and carriage condition, coded	M an..3
<del>1131</del>	<del>Code list qualifier</del>	<del>C an..3</del>
<del>3055</del>	<del>Code list responsible agency, coded</del>	<del>C an..3</del>
<del>C233</del>	<del>SERVICE</del>	<del>C</del>
7273	Service requirement, coded	M an..3
<del>1131</del>	<del>Code list qualifier</del>	<del>C an..3</del>
<del>3055</del>	<del>Code list responsible agency, coded</del>	<del>C an..3</del>
<del>7273</del>	<del>Service requirement, coded</del>	<del>C an..3</del>
<del>1131</del>	<del>Code list qualifier</del>	<del>C an..3</del>
<del>3055</del>	<del>Code list responsible agency, coded</del>	<del>C an..3</del>
<del>C537</del>	<del>TRANSPORT PRIORITY</del>	<del>C</del>
4219	Transport priority, coded	M an..3
<del>1131</del>	<del>Code list qualifier</del>	<del>C an..3</del>
<del>3055</del>	<del>Code list responsible agency, coded</del>	<del>C an..3</del>
<del>C703</del>	<del>NATURE OF CARGO</del>	<del>C</del>
7085	Nature of cargo, coded	M an..3
<del>1131</del>	<del>Code list qualifier</del>	<del>C an..3</del>
<del>3055</del>	<del>Code list responsible agency, coded</del>	<del>C an..3</del>

O C536 CONDICIONES DE TRANSPORTE

M 4065 Código de condiciones de transporte

“27” door-to-door

“28” door-to-pier

“29” pier-to-door

“30” pier-to-pier

C C223 SERVICIO

M 7273 Código de servicio solicitado

Valor aceptado: 2 (contenedor completo)

---

**Ejemplo codificado:**

**TSR+27+2'**

---

## FTX TEXTO LIBRE

**Función:** Proporciona información en forma de texto en formato libre o codificado sobre otros aspectos a considerar.

**Ubicación dentro de la estructura en árbol:** \FTX

**Uso del segmento:** Condicional

**Número de repeticiones posibles:** 99

4451	CALIFICADOR DEL OBJETO DEL TEXTO	M an..3
4453	<del>FUNCIÓN DEL TEXTO, CODIFICADO</del>	C an..3
C107	REFERENCIA DEL TEXTO	C
4441	Texto libre, codificado	M an..3
1131	<del>Calificador de la lista de códigos</del>	C an..3
3055	<del>Agencia responsable de la lista de códigos, codificado</del>	C an..3
C108	TEXTO LITERAL	C
4440	Texto libre	M an..70
4440	Texto libre	C an..70
4440	Texto libre	C an..70
4440	Texto libre	C an..70
4440	Texto libre	C an..70
3453	<del>IDIOMA, CODIFICADO</del>	C an..3

M 4451 Calificador del objeto del texto

*“AAI” Información general*

*“BLC” Cláusula relativa al Conocimiento de embarque*

*“TRA” Información relativa al transporte*

*“ZSE” Dirección de correo electrónico del emisor del mensaje*

*“ZRE” Dirección de correo electrónico del receptor del mensaje*

C C107 REFERENCIA DEL TEXTO

M 4441 Texto libre, codificado

*“Nº de código” Definidas por la Comisión de Garantía de la Información del Puerto de Barcelona según se indica en el anejo 1*

C C108 TEXTO LITERAL

M 4440 Texto libre

*“Descripción de la información suplementaria”. Cuando no queda especificada por la codificación empleada. Posibilidad de utilizar hasta a 350 caracteres (5x70). Para los calificadores “ZRE” y “ZSE”, el texto debe corresponder a una dirección de correo electrónico con el formato: [nombre@host.com](mailto:nombre@host.com), sin añadir otro tipo de caracteres.*

**Ejemplo codificado:** Se quiere indicar que se han de emitir 3 originales del B/L (codificado como O03) **FTX+BLC++O03'**



## GRUPO 1: LOC

**Función:** Indicar la oficina del consignatario a la cual va dirigida la petición de booking

**Uso del grupo:** Opcional

**Ubicación dentro de la estructura en árbol:** \Grupo 1

**Número de repeticiones posibles:** 99 (sólo se utilizará una repetición)

Segmentos que el componen: **LOC**

### LOC IDENTIFICACIÓN DE LUGAR O LOCALIDAD

**Función:** Indicar la oficina del consignatario a la cual va dirigida la petición de booking

**Ubicación dentro de la estructura en árbol:** \Grupo 1\LOC

**Uso del segmento:** Obligatorio

**Número de repeticiones posibles:** 99 (sólo se usará una)

3227	CALIFICADOR DE LUGAR/LOCALIDAD	M an..3
C517	IDENTIFICADOR DE LOCALIDAD	C
3225	Identificación de lugar/localidad	C an..25
1131	Calificador de la lista de códigos	C an..3
3055	Agencia responsable de la lista de códigos, codificado	C an..3
3224	Lugar/localidad	C an..17
C519	IDENTIFICACIÓN DE LA PRIMERA LOCALIDAD RELACIONADA	C
3223	Identificación del primer lugar/localidad relacionada	C an..25
1131	Calificador de la lista de códigos	C an..3
3055	Agencia responsable de la lista de códigos, codificado	C an..3
3222	Primer lugar/localidad relacionada	C an..70
<del>C553</del>	<del>IDENTIFICACIÓN DE LA SEGUNDA LOCALIDAD RELACIONADA</del>	<del>C</del>
3233	Identificación del segundo lugar/localidad relacionado	C an..25
1131	Calificador de la lista de códigos	C an..3
3055	Agencia responsable de la lista de códigos, codificado	C an..3
3232	Segundo lugar/localidad relacionado	C an..70
5479	RELACIÓN, CODIFICADO	C an..3

M 3227 CALIFICADOR DEL LUGAR/SITUACIÓ

“197” *Carrier’s booking office*

Oficina del consignatario a la cual va dirigida la petición de booking

O C517 IDENTIFICADOR DE LOCALIDAD

O 3225 Identificación de lugar/localidad

*Código LOCODE de la localidad de la oficina del consignatario a la cual va dirigida la petición de booking*

O 1131 Calificador de la lista de códigos

*“140” Área geográfica*

O 3055 Agencia responsable de la lista de códigos, codificado

*“6” UN/ECE (United Nations - Economic Commission for Europe)*

C 3224 Lugar/localidad

*Se usará en los casos especiales relacionados con el elemento 3225. Se podrá indicar el nombre de la localidad.*

O C519 IDENTIFICACIÓN DEL LUGAR

O 3222 Primer lugar/localidad relacionada

*Indicación literal de la oficina del consignatario a la cual va dirigida la petición de booking*

---

#### **Comentarios:**

**Esta información (grupo 1) no es obligatoria, y en caso de no ser indicada, no se tomará por defecto BARCELONA (ESBCN)**

---

Ejemplo de aplicación: La oficina a la cual va dirigida la petición de booking es Barcelona.

**LOC+197+ESBCN:140:6+:::BARCELONA'**

---

## GRUPO 3: RFF-DTM

**Función:** Facilitar información sobre los números de referencia asociados a todo el documento, en concreto el número de booking, la referencia del exportador y el número de carta de crédito, a pesar y que pueden ser otros.

**Ubicación dentro de la estructura en árbol:** \Grupo 3

**Uso del grupo:** Condicional

**Número de repeticiones posibles del grupo:** 99 (salvo acuerdos bilaterales entre las partes su usarán únicamente hasta un máximo de tres repeticiones del segmento).

**Segmentos que lo componen:** RFF, DTM

### RFF REFERENCIA

**Función:** Especificar una referencia asociada a todo el documento.

**Ubicación dentro de la estructura en árbol:** \Grupo 3\RFF

**Uso del segmento:** Obligatorio

**Número de repeticiones posibles:** 1

C506	REFERENCIA	M
1153	Calificador de referencia	M an..3
1154	Número de referencia	C an..35
<del>1156</del>	<del>Número de línea</del>	C an..6
4000	<del>Número de versión de la referencia</del>	C an..35

M C506 REFERENCIA

M 1153 Calificador de la referencia

*“BN” Número de referencia interna de la empresa emisora con respecto a la petición de booking”*

*“LC” Número de la carta de crédito*

*“SI” Número de referencia del exportador*

O 1154 Número de referencia

*El que corresponda en cada caso*

### Comentarios

El grupo se repetirá tres veces, una para indicar una referencia interna asociada a la petición de booking, otra para indicar la referencia y otra para indicar la carta de crédito.

**Ejemplo codificado:** El número de referencia asociado a al envío es “ABCDEF1234567”

**RFF+BN:ABCDEF1234567’**

**Ejemplo codificado:** La carta de crédito que se indica en una petición de booking es FCL/OSB/93308

**RFF+LC:FCL/OSB/93308**

## DTM FECHA/HORA/PERÍODO

**Función:** Especificar fecha y hora relativa a la referencia anterior.

**Ubicación dentro de la estructura en árbol:** \Grupo 3\DTM

**Uso del segmento:** Condicional

**Número de repeticiones posibles:** 9 (salvo acuerdos particulares se usará un máximo de dos repeticiones)

C507	FECHA/HORA/PERÍODO	M
2005	Calificador de fecha/hora/período	M an..3
2380	Fecha/hora/período	C an..35
2379	Calificador de formato de fecha/hora/período	C an..3

### *Función del segmento (1)*

M C507 FECHA/HORA/PERÍODO

M 2005 Calificador de fecha/hora/período

*“171” Fecha y hora de la referencia*

O 2380 Fecha/hora/período

*Fecha asociada a la referencia*

O 2379 Calificador de formato de fecha/hora/período

*“201” YYMMDDHHMM, año, mes, día, hora, minuto*

### *Función del segmento (2)*

M C507 FECHA/HORA/PERÍODO

M 2005 Calificador de fecha/hora/período

*“36” Fecha de expiración (de la carta de crédito)*

O 2380 Fecha/hora/período

*Fecha asociada a la referencia*

O 2379 Calificador de formato de fecha/hora/período

*“101” YYMMDD, año, mes, día*

**Ejemplo codificado:** la fecha de referencia de una carta de crédito es 12/10/94 y la fecha de expiración el 12/01/95

**DTM+171:941012:101'**

**DTM+36:950112:101'**

## GRUPO 6: CPI-LOC

**Función:** Indicar el método y lugar de pago de los cargos asociados al transporte

**Uso del segmento:** Condicional

**Ubicación dentro de la estructura en árbol:** \Grupo 6

**Número de repeticiones posibles:** 9 (sólo se utilizará una repetición)

**Segmentos que el componen:** CPI, LOC

### CPI INSTRUCCIONES DE PAGO

**Función:** Identificación de los métodos de pago.

**Ubicación dentro de la estructura en árbol:** \Grupo 6\CPI

**Uso del segmento:** Obligatorio

**Número de repeticiones posibles:** 1

<del>C229</del>	<del>CATEGORÍA DEL CARGO</del>	<del>€</del>
<del>5237</del>	<del>Categoría del cargo, codificado</del>	<del>0 an..3</del>
<del>1131</del>	<del>Calificador de la lista de códigos</del>	<del>€ an..3</del>
<del>3055</del>	<del>Agencia responsable de la lista de códigos, codificada</del>	<del>€ an..3</del>
<del>C231</del>	<del>MÉTODO DE PAGO</del>	<del>€</del>
<del>5215</del>	<del>Método de pago de los costos de transporte, codificado</del>	<del>0 an..3</del>
<del>1131</del>	<del>Calificador de la lista de códigos</del>	<del>€ an..3</del>
<del>3055</del>	<del>Agencia responsable de la lista de códigos, codificada</del>	<del>€ an..3</del>
4237	INDICADOR DE PREPAGO/RECAUDACIÓN PREVIA	C
<del>C231</del>	<del>INFORMACIÓN SOBRE DIVISES</del>	<del>€</del>
<del>6347</del>	<del>Calificador de información de divisas</del>	<del>0 an..3</del>
<del>6345</del>	<del>Divisa, codificada</del>	<del>€ an..3</del>
<del>6343</del>	<del>Calificador de divisa</del>	<del>€ an..3</del>
<del>6348</del>	<del>Tarifa base de divisa</del>	<del>€ n..4</del>

### O 4237 INDICADOR DE PREPAGO/RECAUDACIÓN PREVIA

*Se utilizarán los códigos siguientes correspondientes al directorio D93A:*

*“A” Desconocido el lugar de pago en el momento de la partida*

*“B” A pagar en un tercer lugar (lugar que se indica en el segmento LOC que se expone a continuación)*

*“C” Collect. Los cargos se pagarán a destinación*

*“P” Prepaid. Los cargos se pagarán antes de que parta el transporte actual*

*La forma de pago se incluirá en el fax en el campo que le corresponda (collect, prepaid).*

**Ejemplo codificado:** El importe del total de los cargos se ha de pagar a destinación (collect) **CPI+++C'**

## LOC IDENTIFICACIÓN DE LUGAR O LOCALIDAD

**Función:** Identifica el país/lugar/localidad donde se efectúa el pago de los cargos

**Ubicación dentro de la estructura en árbol:** \Grupo 6\LOC

**Uso del segmento:** Condicional

**Número de repeticiones posibles:** 9 (sólo se usará una)1

3227	CALIFICADOR DE LUGAR/LOCALIDAD	M an..3
<del>C517</del>	<del>IDENTIFICADOR DE LOCALIDAD</del>	<del>C</del>
<del>3225</del>	<del>Identificación de lugar/localidad</del>	<del>C an..25</del>
<del>1131</del>	<del>Calificador de la lista de códigos</del>	<del>C an..3</del>
<del>3055</del>	<del>Agencia responsable de la lista de códigos, codificado</del>	<del>C an..3</del>
<del>3224</del>	<del>Lugar/localidad</del>	<del>C an..17</del>
<del>C519</del>	<del>IDENTIFICACIÓN DE LA PRIMERA LOCALIDAD RELACIONADA</del>	<del>C</del>
<del>3223</del>	<del>Identificación del primer lugar/localidad relacionada</del>	<del>C an..25</del>
<del>1131</del>	<del>Calificador de la lista de códigos</del>	<del>C an..3</del>
<del>3055</del>	<del>Agencia responsable de la lista de códigos, codificado</del>	<del>C an..3</del>
<del>3222</del>	<del>Primer lugar/localidad relacionada</del>	<del>C an..70</del>
<del>C553</del>	<del>IDENTIFICACIÓN DE LA SEGUNDA LOCALIDAD RELACIONADA</del>	<del>C</del>
<del>3233</del>	<del>Identificación del segundo lugar/localidad relacionado</del>	<del>C an..25</del>
<del>1131</del>	<del>Calificador de la lista de códigos</del>	<del>C an..3</del>
<del>3055</del>	<del>Agencia responsable de la lista de códigos, codificado</del>	<del>C an..3</del>
<del>3232</del>	<del>Segundo lugar/localidad relacionado</del>	<del>C an..70</del>
5479	RELACIÓN, CODIFICADO	C an..3

M 3227 CALIFICADOR DEL LUGAR/SITUACIÓ

*“57” Lugar de pago de los costos de carga y transporte*

O C519 IDENTIFICACIÓN DEL LUGAR

O 3222 Primer lugar/localidad relacionada

*Indicación literal del lugar donde se han de pagar los cargos*

### Comentarios:

Este segmento se utilizará únicamente en caso de que el elemento de datos 4237 del segmento CPI contenga el código “B”, el que indicaría que el pago de los cargas asociadas al flete se pagaran en un tercer lugar que se relaciona aquí. La forma y lugar de pago se expondrán de forma literal.

Ejemplo de aplicación: El flete se ha de pagar en Londres.

**LOC+57++:::LONDRES'**

## GRUPO 8: TDT-DTM-GR: 9-GR 10

**Función:** Facilitar información sobre el medio de transporte y el viaje.

**Ubicación dentro de la estructura en árbol:** \Grupo 8

**Uso del grupo:** Obligatorio

**Número de repeticiones posibles:** 99

**Segmentos que el componen:** TDT, DTM, Grupo 9, Grupo 10.

### TDT DETALLES DEL TRANSPORTE

**Función:** Especificar el modo y los medios de transporte.

**Ubicación dentro de la estructura en árbol:** \Grupo 8\TDT

**Uso del segmento:** Condicional

**Número de repeticiones posibles:** 1

8051	CALIFICADOR DE ETAPA DEL TRANSPORTE	M an..3
8028	NÚMERO DE REFERENCIA DEL MEDIO DE TRANSPORTE	C an..17
C220	MODO DE TRANSPORTE	C
8067	Modo de transporte, codificado	C an..3
8066	Modo de transporte	C an..17
<del>C228</del>	<del>MEDIOS DE TRANSPORTE</del>	<del>C</del>
<del>8179</del>	<del>Identificación del tipo del medio de transporte</del>	<del>C an..8</del>
<del>8178</del>	<del>Tipo de medio de transporte</del>	<del>C an..17</del>
<del>C040</del>	<del>TRANSPORTISTA</del>	<del>C</del>
<del>3127</del>	<del>Identificación del transportista</del>	<del>C an..17</del>
<del>1131</del>	<del>Calificador de la lista de códigos</del>	<del>C an..3</del>
<del>3055</del>	<del>Agencia responsable de la lista de códigos, codificado</del>	<del>C an..3</del>
<del>3128</del>	<del>Nombre del transportista</del>	<del>C an..35</del>
8101	DIRECCIÓN DEL TRANSITO, CODIFICADA	C an..3
<del>C401</del>	<del>INFORMACIÓN DE EXCESO DE TRANSPORTE</del>	<del>C</del>
<del>8457</del>	<del>Razón del exceso de transporte, codificado</del>	<del>M an..3</del>
<del>8459</del>	<del>Responsabilidad del exceso de transporte, codificado</del>	<del>M an..3</del>
<del>7130</del>	<del>Número de autorización del cliente</del>	<del>C an..17</del>
C222	IDENTIFICACIÓN DEL TRANSPORTE	C
8213	Identificador del medio de transporte, codificado	C an..9
1131	Calificador de la lista de códigos	C an..3
3055	Agencia responsable de la lista de códigos, codificado	C an..3
8212	Identificador del medio de transporte	C an..35
8453	Nacionalidad del medio de transporte, codificado	C an..3

M 8051 CALIFICADOR DE ETAPA DEL TRANSPORTE

Calificador

*“20” Transporte principal, por referirse al transporte marítimo de salida de la mercancía*

C 8028 NÚMERO DE REFERENCIA DEL MEDIO DE TRANSPORTE

*Se añadiré el número de viaje correspondiente al buque.*

O C220 MODO DE TRANSPORTE

O 8067 Modo de transporte, codificado

*“1” Marítimo*

O C222 IDENTIFICACIÓN DEL TRANSPORTE

C 8213 Identificador del medio de transporte, codificado

*“Nº registre Lloyds”*

C 1131 Calificador de la lista de códigos

*“146” Identificación del medio de transporte. Se indicará el Nº de registre Lloyds en el elemento de datos 8213 por el transporte marítimo.*

C 3055 Agencia responsable de la lista de códigos, codificado

*“11” Lloyds Register of Shipping, en el caso del nº de registro Lloyds*

O 8212 Identificador del medio de transporte

*“Nombre del buque”*

C 8453 Nacionalidad del medio de transporte, codificado

*Nombre codificado del país en el que el medio de transporte esté registrado. Utilizar ISO 3166, código de países (alfabético de 2).*

#### **Comentarios:**

A pesar y que se puede repetir hasta a 99 veces este grupo sólo se utilizará para indicar el transporte marítimo reservándose el resto para posibles extensiones multimodals.

---

**Ejemplo codificado:** Transporte vía "marítima"; Nº registre Lloyds 7777777; Nombre del buque: "Izaro"; Nacionalidad: "Española"

**TDT+20++1+++++7777777:146:11:IZARO:ES**

**Ejemplo codificado:** Sólo se conoce el nombre del buque en el que se embarcará la mercancía, “El Dorado”

**TDT+20++1+++++:::EL DORADO’**

---



## DTM FECHA/HORA/PERÍODO

**Función:** Especificar fecha y hora asociadas al medio de transporte.

**Ubicación dentro de la estructura en árbol:** \Grupo 8\DTM

**Uso del segmento:** Obligatorio

**Número de repeticiones posibles:** 1

C507	FECHA/HORA/PERÍODO	M
2005	Calificador de fecha/hora/período	M an..3
2380	Fecha/hora/período	C an..35
2379	Calificador de formato de fecha/hora/período	C an..3

M C507 FECHA/HORA/PERÍODO

M 2005 Calificador de fecha/hora/período

*"133" Fecha estimada de salida del buque*

O 2380 Fecha/hora/período

*"YYMMDDHHMM" Fecha y hora según el calificador anterior*

O 2379 Calificador de formato de fecha/hora/período

*"201" YYMMDDHHMM, año, mes, día, hora, minuto*

*"101" YYMMDD año, mas día*

---

### Comentarios:

Se usará este segmento para indicar la fecha prevista de salida del buque con la carga a la cual se refieren las presentes instrucciones. Es obligatorio por tal que al Agente Consignatario conozca exactamente el viaje a que se hace referencia en los casos de buques que efectúen rutas cíclicas.

---

**Ejemplo codificado:** fecha prevista de salida del buque 23 de noviembre de 1994.

**DTM+133:941123:101'**

---

## GRUPO 9: LOC, DTM

**Función:** Facilitar información sobre origen, destino, puerto de carga y de descarga de las mercancías.

**Ubicación dentro de la estructura en árbol:** \Grupo 8\Grupo 9

**Uso del grupo:** Obligatorio

**Número de repeticiones posibles:** 99 (se usarán hasta 4)

**Segmentos que el componen:** LOC.

### LOC IDENTIFICACIÓN DE LUGAR O LOCALIDAD

**Función:** Identifica un país/lugar/localidad relacionada con el transporte.

**Ubicación dentro de la estructura en árbol:** \Grupo 8\Grupo 9\LOC

**Uso del segmento:** Obligatorio

**Número de repeticiones posibles:** 1

3227	CALIFICADOR DE LUGAR/LOCALIDAD	M an..3
C517	IDENTIFICADOR DE LOCALIDAD	O
3225	Identificación de lugar/localidad	O an..25
1131	Calificador de la lista de códigos	O an..3
3055	Agencia responsable de la lista de códigos, codificado	O an..3
3224	Lugar/localidad	C an..17
C519	IDENTIF. DE LA PRIMERA LOCALIDAD RELACIONADA	C
3223	Identificación del primer lugar/localidad relacionado	C an..25
1131	Calificador de la lista de códigos	C an..3
3055	Agencia responsable de la lista de códigos, codificada	C an..3
3222	Primer lugar/localidad relacionado	O an..70
C553	IDENTIF. DE LA SEGUNDA LOCALIDAD RELACIONADA	C
3233	Identificación del segundo lugar/localidad relacionado	C an..25
1131	Calificador de la lista de códigos	C an..3
3055	Agencia responsable de la lista de códigos, codificada	C an..3
3232	Segundo lugar/localidad relacionado	C an..70
5479	RELACIÓN, CODIFICADO	C an..3

M 3227 CALIFICADOR DEL LUGAR/SITUACIÓ

*Se utilizarán los siguientes códigos:*

*“5” Origen de las mercancías según el Conocimiento de embarque o que ha de figurar en él*

*“8” Lugar de destinación de las mercancías. Se especificará el puerto o otro lugar de destinación del medio de transporte utilizado indicado o que se ha de indicar en el Conocimiento de embarque.*

*“9” Lugar de carga. Puerto donde las mercancías han de ser cargadas en el buque que se utilizará para su transporte. (Obligatorio)*

*“11” Lugar de descarga. Terminal o muelle donde las mercancías son descargadas del vehículo utilizado para su transporte. (Obligatorio)*

- O C517 IDENTIFICACIÓN DEL LUGAR
- O 3225 Identificación de lugar/localidad

*Se indicará el lugar al que referencia el calificador anterior, utilizando el código UN/LOCODE (nación codificada alfanumérica de 2 caracteres ISO 3166 y el puerto con tres caracteres).*

*En caso de desconocimiento o inexistencia de código de UN/LOCODE, se deberá de especificar como mínimo los dos caracteres del país, y en este caso será obligatorio el elemento 3224 con el literal del lugar referenciado.*

- O 1131 Calificador de la lista de códigos

*“139” Puerto “140” Área geográfica “162” País*

- O 3055 Agencia responsable de la lista de códigos, codificado

*“5” ISO (país )*

*“6” UN/ECE (UN/LOCODE)*

- C 3224 Lugar/localidad

*Se usará en los casos especiales relacionados con el elemento 3225. Se indicará el nombre de la localidad; será obligatorio si no se ha indicado el UN/LOCODE completo en el elemento de datos 3225.*

- C C519 IDENTIF. DE LA PRIMERA LOCALIDAD RELACIONADA

- O 3222 Primer lugar/localidad relacionado

*Lugar o localidad tal y como se indica a la carta de crédito y, por tanto, tal y como ha de aparecer en el conocimiento de embarque, si la manera de designar la localidad no coincide con ninguna de las anteriores.*

### **Comentarios:**

Será obligatoria la repetición del segmento dos veces, para indicar los puertos de carga y descarga mientras que las otras dos localizaciones se indicaran en función de las condiciones del transporte. Por ejemplo, si las condiciones de transporte son door-to-pier, el lugar de origen debería informarse.

Para el envío a plataformas internacionales como INTTRA o GT Nexus, si no se informara del origen o destino de la mercancía, éstos se obtendrían de los puertos de origen y de destino respectivamente.

Se utilizará el elemento compuesto de datos C519 cuando la manera literal de indicar la localidad a indicar en el conocimiento de embarque no coincide con el literal de los UN/LOCODE ni con el nombre a usual de la localidad.

---

**Ejemplo codificado:** la mercancía tiene su origen en Sabadell (que no figura en los UN/LOCODE), se carga en el buque en el puerto de Barcelona, será descargada a Liverpool y la destinación final será Miami. En el conocimiento de embarque debe figurar, sin embargo, “Florida/Miami” de manera literal.

**LOC+5+ES:140:5:SABADELL’**

**LOC+9+ESBCN:139:6’**

**LOC+11+GBLIV:139:6’**

**LOC+8+USMIA:139:6+:::FLORIDA/MIAMI’**

---

## DTM FECHA/HORA/PERÍODO

**Función:** Especificar fecha y hora de envío del mensaje

**Ubicación dentro de la estructura en árbol:** \Grupo 8\Grupo 9\DTM

**Uso del segmento:** Condicional

**Número de repeticiones posibles:** 9 (se usará hasta 3 repeticiones)

C507	FECHA/HORA/PERÍODO	M
2005	Calificador de fecha/hora/período	M an..3
2380	Fecha/hora/período	C an..35
2379	Calificador de formato de fecha/hora/período	C an..3

M C507 FECHA/HORA/PERÍODO

M 2005 Calificador de fecha/hora/período

"132" Fecha estimada de llegada (ligada a LOC "8")

"133" Fecha estimada de salida (ligada a LOC "5")

"200" Fecha de recogida de contenedor en origen (ligada a LOC "5")

O 2380 Fecha/hora/período

*"CCYYMMDD" Fecha y hora según el calificador anterior.*

O 2379 Calificador de formato de fecha/hora/período

*"102" CCYYMMDD, año, mes y día*

---

### Comentarios:

---

**Ejemplo codificado:** fecha estimada de llegada 17 de diciembre de 2004

**DTM+132:20041217:102'**

---

## GRUPO 10: RFF

**Función:** Facilitar información sobre el medio de transporte y el número de escala.

**Ubicación dentro de la estructura en árbol:** \Grupo 8\Grupo 10

**Uso del grupo:** Condicional

**Número de repeticiones posibles:** 9 (se usará habitualmente 1 como máximo)

**Segmentos que el componen:** RFF.

### RFF REFERENCIA

**Función:** Especificar una referencia.

**Ubicación dentro de la estructura en árbol:** \Grupo 8\Grupo 10\RFF

**Uso del segmento:** Obligatorio

**Número de repeticiones posibles:** 1

C506	REFERENCIA	M
1153	Calificador de referencia	M an..3
1154	Número de referencia	C an..35
1156	<del>Número de línea</del>	C an..6
4000	<del>Número de versión de la referencia</del>	C an..35

M C506 REFERENCIA

M 1153 Calificador de la referencia

*“ESC” Número de escala*

O 1154 Número de referencia

*El que corresponda en cada caso*

---

**Ejemplo codificado:** escala del buque 56123

**RFF+ESC:56123'**

---

## GRUPO 11: NAD-GR. 12

**Función:** Especificar las datos de personas o entidades relacionadas con el tráfico de mercancías, en especial las que han de figurar al conocimiento de embarque: expedidor (shipper), destinatario (consignee) y a notificar (notify)

**Ubicación dentro de la estructura en árbol:** \Grupo 11

**Uso del grupo:** Obligatorio (dos repeticiones como mínimo)

**Número de repeticiones posibles:** 99 (como máximo, se utilizarán hasta 6 repeticiones)

**Segmentos de que se compone:** NAD, Grupo 12

### NAD NOMBRE Y DIRECCIÓN

**Función:** Especificar el nombre y dirección y su función relacionada.

**Ubicación dentro de la estructura en árbol:** \Grupo 7\NAD

**Uso del segmento:** Obligatorio

**Número de repeticiones posibles:** 1

3035	CALIFICADOR DE LA PARTE O ENTIDAD	M an..3
<del>C082</del>	<del>IDENTIFICACIÓN DE LA PARTE O ENTIDAD</del>	<del>C</del>
<del>3039</del>	<del>Identificación de la parte o entidad, codificada</del>	<del>M an..17</del>
<del>1131</del>	<del>Calificador de la lista de códigos</del>	<del>C an..3</del>
<del>3055</del>	<del>Agencia responsable de la lista de códigos, codificada</del>	<del>C an..3</del>
C058	NOMBRE Y DIRECCIÓN	C
3124	Línea de nombre y dirección	M an..35
3124	Línea de nombre y dirección	C an..35
3124	Línea de nombre y dirección	C an..35
3124	Línea de nombre y dirección	C an..35
3124	Línea de nombre y dirección	C an..35
C080	NOMBRE DE LA PARTE O ENTIDAD	C
3036	Nombre de la parte o entidad	M an..35
3036	Nombre de la parte o entidad	C an..35
<del>3036</del>	<del>Nombre de la parte o entidad</del>	<del>C an..35</del>
<del>3036</del>	<del>Nombre de la parte o entidad</del>	<del>C an..35</del>
<del>3036</del>	<del>Nombre de la parte o entidad</del>	<del>C an..35</del>
3045	Formato del nombre de la parte o entidad, codificado	C an..3
C059	CALLE Y NÚMERO	C
3042	Calle y número / Apartado de correos	M an..35
3042	Calle y número / Apartado de correos	C an..35
3042	Calle y número / Apartado de correos	C an..35
3042	Calle y número / Apartado de correos	C an..35
3042	Calle y número / Apartado de correos	C an..35
3001	Calle y número / Formato del apartado de correos, codificado	C an..3

3164	<del>NOMBRE DE LA CIUDAD</del>	C an..35
3229	<del>IDENTIFICACIÓN DE SUB-ENTIDAD PAÍS</del>	C an..9
3251	<del>IDENTIFICACIÓN DEL CÓDIGO POSTAL</del>	C an..9
3207	<del>PAÍS, CODIFICADO</del>	C an..3

M 3035 CALIFICADOR DEL INTERESADO

Calificador que indica la función del interesado del cual se faciliten los datos (ver lista de códigos del segmento 3035, directorio D93A. como ejemplo se indican los siguientes

- “FW” Agente expedidor de la carga (Obligatorio)*
- “DP” Destinatario o receptor de la mercancía*
- “P1” Parte de contacto nº 1*
- “P2” Parte de contacto nº 2*
- “P3” Parte de contacto nº 3*
- “CA” Naviera (Obligatorio)*

O C058 NOMBRE Y DIRECCIÓN

- M 3124 Línea de nombre
- C 3124 Línea de nombre
- C 3124 Línea de dirección
- C 3124 Línea de dirección
- C 3124 Línea de dirección

C C080 NOMBRE DE LA PARTE O ENTIDAD

- C 3036 Nombre de la parte o entidad
- C 3036 Nombre de la parte o entidad

### Comentarios

Es importante remarcar cómo se organiza la información del nombre y la dirección en los distintos elementos del segmento. Se utilizarán las dos primeras repeticiones del elemento 3124 como nombre y el resto de elementos como dirección. Por tanto, la dirección se indicará a partir de la tercera repetición del elemento 3124. Por ejemplo:

NAD+FW++NOMBRE::DIRECCION:DIRECCION 2:DIRECCION 3'

Pueden utilizarse hasta a 175 caracteres (35 x 5). Sí fuese necesario más espacio se puede utilizar el elemento compuesto de datos C080 con capacidad por añadir 175 caracteres más. En este caso el elemento de datos C080 actuaría como continuación del elemento C058 y perdería la su función propia. Se deberá de evitar, siempre que sea posible, este mal uso del segmento.

**Ejemplo codificado:** Expedidor (shipper): Agencia de carga, S.A., C / Enciam, 25 08001 Barcelona, España:

**NAD+FW++AGENCIA DE CARGA S.A.:C. ENCIAM 25:08001  
BARCELONA:ESPAÑA'**



## GRUPO 12: CTA-COM

**Función:** Especificar personas o departamentos de contacto y medios de comunicación.

**Ubicación dentro de la estructura en árbol:** \Grupo 11\Grupo 12

**Uso del grupo:** Condicional

**Número de repeticiones posibles:** 9

**Segmentos de que se compone:** CTA, COM

### CTA INFORMACIÓN SOBRE CONTACTOS

**Función:** Identifica una persona o un departamento al cual se deberá de dirigir la comunicación.

**Ubicación dentro de la estructura en árbol:** \Grupo 11\Grupo 12\CTA

**Uso del segmento:** Obligatorio

**Número de repeticiones posibles:** 1

3139	FUNCIÓN DEL CONTACTO, CODIFICADA	C an..3
C056	IDENTIFICACIÓN DEL DEPARTAMENTO O EMPLEADO	C
<del>3413</del>	<del>Identificación de departamento o empleado, codificado</del>	<del>C an..17</del>
3412	Departamento o empleado	C an..35

#### O 3139 FUNCIÓN DEL CONTACTE, CODIFICADA

Se aplicarán los códigos del directorio D93A correspondientes a el elemento de datos 3139. como ejemplo se indiquen los siguientes:

*“IC” Contacto de información*

*“HG” Contacto para mercancías peligrosas*

#### O C056 IDENTIFICACIÓN DEL DEPARTAMENTO O EMPLEADO

#### O 3412 Departamento o empleado

Nombre del departamento o empleado que hace las funciones de contacto, literal.

**Ejemplo codificado:** La persona de contacto es en Rip Kirby, Agente de Aduanas

**CTA+CB+:RIP KIRBY'**

## COM CONTACTOS DE COMUNICACIÓN

**Función:** Identificar los números de comunicación de personas o departamentos a los que se ha de dirigir la comunicación.

**Ubicación dentro de la estructura en árbol:** \Grupo 11\Grupo 12\COM

**Uso del segmento:** Condicional

**Número de repeticiones posibles:** 1

C076	CONTACTOS DE COMUNICACIÓN	O
3148	Número de comunicación	O an..512
3155	Calificador del canal de comunicación	O an..3

- O C076 CONTACTOS DE COMUNICACIÓN
- O 3148 Número de comunicación

Número asociado al canal de comunicación, por ejemplo número de teléfono, fax, etc.

- O 3155 Calificador del canal de comunicación

Calificador que indica el tipo de canal de comunicación al cual se refiere el número anterior. Se utilizará la lista de códigos del segmento 3155, directorio D93A. A título de ejemplo se presenten los siguientes:

*“EI” Transmisión EDI*  
*“EM” Correo electrónico*  
*“FX” Telefax*  
*“TE” Teléfono*  
*“TL” Telex*

**Ejemplo codificado:** El número de teléfono del contacto es 1234567, y el de fax 2345678

[COM+1234567:TE'COM+2345678:FX'](#)

**GRUPO 18: GID-FTX-GR. 20-GR. 21-GR. 22-GR. 23- GR. 24-GR. 27-GR. 30**

**Función:** Facilitar datos sobre las partidas de que se ha de componer el Booking

**Ubicación dentro de la estructura en árbol:** \Grupo 18

**Uso del grupo:** Obligatorio

**Nombre de repeticiones posibles:** 999

**Segmentos que se utilizan:** GID, FTX, Grupo 20, Grupo 21, Grupo 22, Grupo 23, Grupo 27, Grupo 30.

**GID DETALLES DE PARTIDA**

**Función:** Indicar totales de una partida.

**Ubicación dentro de la estructura en árbol:** \Grupo 18\GID

**Uso del segmento:** Obligatorio

**Número de repeticiones posibles:** 1

1496	NÚMERO DE PARTIDA	C n..5
C213	NÚMERO Y TIPO DE EMBALAJES	C
7224	Número de bultos	M n..8
7065	Identificación del tipo de embalajes	C an..7
4131	Calificador de la lista de códigos	C an..3
3055	Agencia responsable de la lista de códigos, codificada	C an..3
7064	Tipo de embalajes	C an..35
<del>C213</del>	<del>NÚMERO Y TIPO DE EMBALAJES</del>	<del>C</del>
<del>7224</del>	<del>Número de bultos</del>	<del>M n..8</del>
<del>7065</del>	<del>Identificación del tipo de embalajes</del>	<del>C an..7</del>
<del>4131</del>	<del>Calificador de la lista de códigos</del>	<del>C an..3</del>
<del>3055</del>	<del>Agencia responsable de la lista de códigos, codificada</del>	<del>C an..3</del>
<del>7064</del>	<del>Tipo de embalajes</del>	<del>C an..35</del>
<del>C213</del>	<del>NÚMERO Y TIPO DE EMBALAJES</del>	<del>C</del>
<del>7224</del>	<del>Número de bultos</del>	<del>M n..8</del>
<del>7065</del>	<del>Identificación del tipo de embalajes</del>	<del>C an..7</del>
<del>4131</del>	<del>Calificador de la lista de códigos</del>	<del>C an..3</del>
<del>3055</del>	<del>Agencia responsable de la lista de códigos, codificada</del>	<del>C an..3</del>
<del>7064</del>	<del>Tipo de embalajes</del>	<del>C an..35</del>

O 1496 Número de partida

*"Número secuencial de partida"*

O C213 Número y tipo de embalajes

O 7224 Número de bultos

*"Número"*

O 7065 Identificación del tipo de bulto

*Utilizar recomendación UN/ECE No. 21, para indicar:*

A) Tipo de carga, codificada con un dígito, en el caso de:

*"6" Unidades móviles con autopropulsión, incluye:*

- Vehículos automóviles de transporte de mercancías por carretera, incluidos su remolques
- Vehículos particulares, incluidos sus remolques y caravanas
- Autocares para pasajeros
- Vehículos automóviles destinados a la descarga y a la exportación
- Pasajeros
- Animales vivos de pie

*"7" Otras unidades móviles: Incluye Vehículos sin autopropulsión y equipamiento sobre ruedas, como:*

- Remolques de transporte de mercancías por carretera y remolques no acompañados
- Caravanas no acompañadas y otros remolques de transporte por carretera agrícolas e industriales
- Vagones de ferrocarril, remolques para el transporte de mercancías transportados por buques, barcazas para el transporte de mercancías transportadas por buques.

B) Descripción de las mercancías en la forma que vienen presentadas.

*"SA" Mercancía ensacada*

*"DR" Tambor o bidón (drum)*

*"VQ" Cisterna, gas líquido (a temperaturas o presiones no normales)*

...

**Comentarios:**

Como primera partida del grupo podrá introducirse una con el número "0" para facilitar, de forma literal, datos a imprimir como cabecera del conjunto de partidas. En este último caso, el elemento compuesto de datos C213 no será obligatorio. También se reservan las partidas 990 a 999 para facilitar información que deba ser impresa de forma literal en el cuerpo del conocimiento de embarque y que no se pueda asociar a la descripción de la mercancía.

---

**Ejemplo codificado:** Partida nº 1; "5 sacos" **GID+1+5:SA'**

**Ejemplo codificado:** se quiere imprimir una cabecera de todas las partidas en el Conocimiento de embarque (los datos a imprimir se explicitarán en el segmento FTX posterior). **GID+0'**

**Ejemplo codificado:** detrás de todas las partidas se ha de imprimir un texto literal (que irá reflejado en el segmento FTX posterior): **GID+990'**

---

## FTX TEXTO LIBRE

**Función:** Proporciona información en forma de texto en formato libre respecto a la mercancía que se transporta.

**Ubicación dentro de la estructura en árbol:** \Grupo 18\FTX

**Uso del segmento:** Obligatorio

**Número de repeticiones posibles:** 3 (1 obligatoria)

4451	CALIFICADOR del OBJETO DEL TEXTO	M an..3
4453	<del>FUNCIÓN DEL TEXTO, CODIFICADO</del>	C an..3
<del>C107</del>	<del>REFERENCIA DEL TEXTO</del>	C
4441	Texto libre, codificado	M an..3
1131	<del>Calificador de la lista de códigos</del>	C an..3
3055	<del>Agencia responsable de la lista de códigos, codificado</del>	C an..3
C108	TEXTO LITERAL	C
4440	Texto libre	M an..70
4440	Texto libre	C an..70
4440	Texto libre	C an..70
4440	Texto libre	C an..70
4440	Texto libre	C an..70
3453	<del>IDIOMA, CODIFICADO</del>	C an..3

M 4451 Calificador del objeto del texto

*“AAA” Descripción de las mercancías (Obligatorio)*

*“BLR” Indicaciones que han de ser impresas en el Conocimiento de embarque*

O C108 TEXTO LITERAL

M 4440 Texto libre

*"Descripción de la mercancía". Posibilidad de utilizar hasta 700 caracteres (distribuidos en 2 repeticiones de 5 líneas de hasta 70 caracteres cada una).*

---

### Comentarios:

Este segmento se repetirá hasta tres veces, puede tener dos calificadores uno para facilitar una descripción de la mercancía según deba ser declarada ante la Aduana (HASTA 2 REPETICIONES) y otro con la descripción según tiene que ser impresa en el Conocimiento de embarque (UNA REPETICIÓN). **La descripción de la mercancía para ser impresa en el Conocimiento de embarque no se envía a plataformas internacionales.**

Si la partida a considerar es la “0” los datos a figurar aquí serán los correspondientes al encabezamiento de las partidas, en este caso no se indicará ninguna mercancía sino anotaciones que deban ser impresas en el Conocimiento de embarque y, por tanto, será necesario que en el elemento de datos 4451 se indique el valor “BLR”. **Esta información no se envía a plataformas internacionales.**

Sí la partida a considerar está comprendida entre la 990 y la 999 los datos a figurar aquí serán los correspondientes a la información a añadir de forma textual tras la descripción de la mercancía; en este caso no se indica ninguna partida sino anotaciones a ser impresas en el Conocimiento de embarque, y por tanto, será necesario que el elemento de datos 4451 tenga el valor “BLR”. **Esta información no se envía a plataformas internacionales.**

---

En el fax se pone en description of Goods

**Ejemplo codificado:** papel

**FTX+AAA+++PAPEL’**

**Ejemplo codificado:** Película fotográfica

**FTX+AAA+++PELICULA FOTOGRAFICA’**

---

## GRUPO 20: MEA

**Función:** Facilitar datos sobre pesos, volúmenes y otras medidas de interés, exceptuando las dimensiones físicas de los bultos.

**Ubicación dentro de la estructura en árbol:** \Grupo 18\Grupo 20

**Uso del segmento:** Obligatorio

**Número de repeticiones posibles:** 99

**Segmentos que se utilizan:** MEA

### MEA MEDIDAS

**Función:** Especificar medidas físicas, incluyendo pesos, volúmenes, temperaturas, tolerancias y contadores.

**Ubicación dentro de la estructura en árbol:** \Grupo 18\Grupo 20\MEA

**Uso del segmento:** Obligatorio

**Número de repeticiones posibles:** 1

6311	CALIFICADOR DE APLICACIÓN DE MEDIDAS	M an..3
C502	DETALLES DE LA MEDIDA	C
6313	Dimensión de la medida, codificada	C an..3
<del>6321</del>	<del>Significado de la medida, codificado</del>	C an..3
<del>6155</del>	<del>Atributo de la medida, codificado</del>	C an..3
C174	VALOR/RANGO	C
6411	Calificador de la unidad de medida	M an..3
6314	Valor de la medida	C n..18
<del>6162</del>	<del>Rango mínimo</del>	C n..18
<del>6152</del>	<del>Rango máximo</del>	C n..18
<del>7383</del>	<del>INDICADOR DE SUPERFICIE/CAPA, CODIFICADO</del>	C an..3

#### M 6311 CALIFICADOR DE APLICACIÓN DE MEDIDAS

Se utilizará la lista de códigos del elemento de datos 6311 del directorio D93A. A manera de ejemplo se indican las siguientes

*“WT” Peso*

*“VOL” Volumen*

*“TE” Temperatura*

#### C C502 DETALLES DE LA MEDIDA

##### C 6313 Dimensión de la medida, codificada

Se utilizará para especificar el tipo de peso a que se refiere el dato y no se aplicará en el caso de otros tipos de medida. Se utilizará la lista de códigos del elemento de datos 6313 del directorio D93A. Como ejemplo se muestran los siguientes:

*“AAC” Peso neto*

*“AAD” Peso bruto*

*“T” Tara*

- O C174 VALOR/ESCALA  
M 6411 Calificador de la unidad de medida

Los códigos vienen indicados en la recomendación UN/ECE N° 20.

Ejemplos:

*“KGM” Kilogramos*

*“TON” Toneladas*

*“DQM” Decímetros cúbicos (litros)*

*“MTQ” Metros cúbicos*

*“CEL” Celsius (centígrados)*

*“FAH” Fahrenheit*

- O 6314 Valor de la medida

*“Valor numérico de la medida”*

---

### **Comentarios:**

Se utilizará el segmento MEA obligatoriamente para indicar el peso aproximado de la mercancía (calificador WT), el resto de información es opcional. Las dimensiones físicas de los bultos no se indican con este segmento sino mediante DIM (ver a continuación).

---

**Ejemplo codificado:** Peso bruto de la mercancía 1500 kg.

**MEA+WT+AAD+KGM:1500'**

**Ejemplo codificado:** Peso bruto de la mercancía 9875 kg. y volumen 13,000 m<sup>3</sup>

**MEA+WT+AAD+KGM:9875'**

**MEA+VOL++MTQ:13.000'**

---



## GRUPO 21: DIM

**Función:** Identificar las dimensiones físicas de la mercancía.

**Uso del grupo:** Condicional

**Ubicación dentro de la estructura en árbol:** \Grupo 18\Grupo 21

**Número de repeticiones posibles:** 99

**Segmentos que se utilizan:** DIM, EQN

### DIM DIMENSIONES

**Función:** Especificar las dimensiones (longitud, anchura y altura de la mercancía).

**Ubicación dentro de la estructura en árbol:** \Grupo 18\Grupo 21\DIM

**Uso del segmento:** Obligatorio

**Número de repeticiones posibles:** 1

6145	CALIFICADOR DE DIMENSIÓN	M an..3
C211	DIMENSIONES	M
6411	Calificador de la unidad de medida	M an..3
6168	Longitud	C n..15
6140	Anchura	C n..15
6008	Altura	C n..15

M 6145 CALIFICADOR DE DIMENSIÓN

*Utilizar la lista de códigos del elemento de datos 6145 del directorio D93A Como de ejemplo se indican los siguientes:*

*“1” Dimensiones brutas*

*“9” Dimensiones en exceso generales (sobredimensiones).*

M C211 CALIFICADOR DE DIMENSIÓN

M 6411 Calificador de la unidad de medida

*Utilizar la recomendación nº 20 de UN/ECE. como ejemplo:*

*“INH” Pulgadas*

*“CMT” Centímetros*

M 6140 Longitud

*Valor numérico de la longitud. Se utilizará el punto como separador decimal.*

M 6008 Anchura

*Valor numérico de la anchura. Se utilizará el punto como separador decimal.*

M 6168 Altura

*Valor numérico de la altura. Se utilizará el punto como separador decimal.*

---

**Comentarios:**

SE utilizará este campo en el caso de mercancía convencional, no contenerizada cuando las dimensiones de la mercancía así lo aconsejen o en el caso en que, a pesar de tratarse de mercancía contenerizada haya sobre medidas o sea necesario facilitar este dato en previsión de las futuras operaciones de estiba de la carga.

---

**Ejemplo codificado:** Un bulto mide 5 metros de largo, 3,1 metros de ancho y 2,5 metros de altura

**DIM+1+CMT:;+500:310:250'**

---

## EQN NÚMERO DE UNIDADES

**Función:** Especificar el número de unidades (bultos) de la partida con las mismas dimensiones (las indicadas en el segmento DIM anterior).

**Ubicación dentro de la estructura en árbol:** \Grupo 18\Grupo 21\EQN

**Uso del segmento:** Condicional

**Número de repeticiones posibles:** 1

C532	DATOS SOBRE EL NÚMERO DE UNIDADES	M
6350	Número de unidades	C n..15
<del>6353</del>	<del>Calificador del número de unidades</del>	<del>C an..3</del>

M C532 DATOS SOBRE EL NÚMERO DE UNIDADES  
M 6350 Número de unidades

*Número de unidades con igual dimensión. Literal*

---

### Comentarios:

Se utilizará este segmento cuando dentro de una partida haya bultos de diferentes dimensiones, indicándose, mediante éste, el número de bultos que corresponden a las dimensiones expresadas en el segmento DIM anterior.

No es necesario indicarlo si todos los bultos de la partida tienen las mismas dimensiones

---

---

**Ejemplo codificado:** En una partida hay 5 bultos con las dimensiones expuestas en el segmento DIM.

**EQN+5'**

---

## GRUPO 22: RFF

**Función:** Facilitar información sobre los números de referencia asociados a la partida.

**Ubicación dentro de la estructura en árbol:** \Grupo 18\Grupo 22

**Uso del grupo:** Condicional

**Número de repeticiones posibles del grupo:** 9 (Máx. una única repetición)

**Segmentos que lo componen:** RFF

### RFF REFERENCIA

**Función:** Especificar una referencia asociada a la partida.

En este caso se usará para indicar el código arancelario de la partida.

**Ubicación dentro de la estructura en árbol:** \Grupo 18\Grupo 22\RFF

**Uso del segmento:** Obligatorio

**Número de repeticiones posibles:** 1

C506	REFERENCIA	M
1153	Calificador de referencia	M an..3
1154	Número de referencia	C an..35
1156	<del>Número de línea</del>	C an..6
4000	<del>Número de versión de la referencia</del>	C an..35

M C506 REFERENCIA

M 1153 Calificador de la referencia

*“ABD” Número de partida arancelaria*

O 1154 Número de referencia

*El que corresponda en cada caso*

### Comentarios

Se indicarán los cuatro primeros dígitos de la partida arancelaria según el TARIC.

---

**Ejemplo codificado:** La mercancía a enviar es papel fotográfico, con los cuatro primeros dígitos del código arancelario “3701”

**RFF+ABD:3701’**

---

## GRUPO 23: PCI

**Función:** Facilitar información sobre marcas y etiquetas sobre los embalajes o envases..

**Ubicación dentro de la estructura en árbol:** \Grupo 18\Grupo 23

**Uso del grupo:** Condicional

**Número de repeticiones posibles del grupo:** 9 (sólo se usarán 5 repeticiones)

**Segmentos que lo componen:** PCI

### PCI IDENTIFICACIÓN DE LOS EMBALAJES

**Función:** Identificar marcas y etiquetas sobre embalajes individuales o unidades físicas.

**Ubicación dentro de la estructura en árbol:** \Grupo 18\Grupo 23\PCI

**Uso del segmento:** Obligatorio

**Número de repeticiones posibles:** 1

4233	INSTRUCCIONES DE MARCAJE, CODIFICADAS	C an..3
C210	MARCAS Y ETIQUETAS	C
7102	Marcas de expedición	M an..35
7102	Marcas de expedición	C an..35
7102	Marcas de expedición	C an..35
7102	Marcas de expedición	C an..35
7102	Marcas de expedición	C an..35
7102	Marcas de expedición	C an..35
7102	Marcas de expedición	C an..35
7102	Marcas de expedición	C an..35
7102	Marcas de expedición	C an..35
7102	Marcas de expedición	C an..35
8275	<del>ESTADO DEL CONTENEDOR / EMBALAJE, CODIFICADO</del>	C an..3

#### O 4233 INSTRUCCIONES DE MARCAJE, CODIFICADAS

*Utilizar la lista de códigos del elemento de datos 4233 del directorio D93A A manera de ejemplo se indican los siguientes:*

*“24” Marcas asignadas por el remitente*

*“ZZ” No hay marcas sobre los bultos*

Se indicará el código “ZZ” en el caso en que no haya marcas sobre los bultos, el segmento compuesto C210 deberá entonces quedar en blanco.

#### O C210 MARCAS Y ETIQUETAS

##### M 7102 Marcas de expedición

*"Marcas". Posibilidad de incluir hasta a 350 caracteres, en 10 líneas de 35 caracteres. Se recomienda, a fin de facilitar la impresión del conocimiento de embarque por parte de los agentes consignatarios restringir la longitud de cada línea a 20 caracteres.*

---

#### Comentarios:

Es obligatorio indicar este campo aunque no haya marcas sobre la mercancía. En el caso en que estas no existan se indicará “ZZ” en el elemento 4233 y no se cumplimentará el elemento C210.

En el fax se pondrán en container N° and Seal N° Marks and Nos.

---

**Ejemplo codificado:** Marcas indicando:

STS-357  
BARCELONA  
No. 1-25  
Made in Japan

**PCI+16+STS-357:BARCELONA:NO.1-25:MADE IN JAPAN'**

---

## GRUPO 24: DOC

**Función:** Facilitar información sobre documentos relacionados con la partida.

**Ubicación dentro de la estructura en árbol:** \Grupo 18\Grupo 24

**Uso del grupo:** Condicional

**Número de repeticiones posibles del grupo:** 9

**Segmentos que lo componen:** DOC

### DOC DOCUMENTO REQUERIDOS

**Función:** Facilitar información sobre los documentos y impresos requeridos. En este caso se utilizará por facilitar los números de documento aduaneros que amparen la mercancía.

**Ubicación dentro de la estructura en árbol:** \Grupo 18\Grupo 24\DOC

**Uso del segmento:** Obligatorio

**Número de repeticiones posibles:** 1

C002	NOMBRE DEL DOCUMENTO O MENSAJE	M
1001	Nombre del documento o mensaje, codificado	O an..3
1131	<del>Calificador de la lista de cois</del>	C an..3
3055	<del>Agencia responsable de la lista de códigos, codificada</del>	C an..3
1000	<del>Nombre del documento o mensaje</del>	C an..35
C503	DETALLES DEL DOCUMENTO/MENSAJE	O
1004	Número del documento/mensaje	O an..35
2005	<del>Estado del documento/mensaje, codificado</del>	C an..3
1366	<del>Origen del documento/mensaje</del>	C an..35
3453	<del>Idioma, codificado</del>	C an..3
3153	<del>IDENTIFICADOR DEL CANAL DE COMUNICACIÓN</del>	C an..3
1220	<del>NÚMERO DE COPIAS DEL DOCUMENTO REQUERIDO</del>	C an..2
1218	<del>NÚMERO DE ORIGINALES DEL DOCUMENTO REQUERIDO</del>	C an..3

M C002 NOMBRE DEL DOCUMENTO O MENSAJE

M 1001 Nombre del documento o mensaje, codificado

Los calificadores a utilizar serán:

“190” Documento administrativo

“650” Orden de manipulación

“821” Documento T1

“822” Documento T2

“830” DUA de exportación

“952” Cuaderno TIR

“955” Cuaderno ATA

O C503 DETALLES DEL DOCUMENTO/MENSAJE

O 1004 Número del documento/mensaje

Se indicará el número del documento de acuerdo con el formato siguiente

1.- Tránsito u otros documentos remitidos por la Aduana española:

Formato: ESRRRRANNNNNN (ES: España, RRRR: recinto aduanero, A: último dígito del año de emisión, NNNNNN: número de documento)

2.- Tránsito y otros documentos remitidos por una Aduana no española

Formato: PPAAAAAA/NNNNNNN (PP: país según ISO 3166, RRRR: código del recinto o ciudad desde donde se ha despachado la mercancía seguido de "/" y seguido de NNNNNNN, número del documento)

---

**Comentarios**

El grupo se repetirá tantas veces como documentos aduaneros amparen la mercancía correspondientes a esta partida

---

---

**Ejemplo codificado:** DUA de exportación nº 503423 emitido por la Aduana de exportación del Puerto de Barcelona en el año 1995

**DOC+830+ES08125503423'**

---



## GRUPO 27: SGP

**Función:** Especificar la distribución de la partida en las unidades de equipamiento en que va estibada.

**Ubicación dentro de la estructura en árbol:** \Grupo 18\Grupo 27

**Uso del segmento:** Condicional

**Número de repeticiones posibles:** 999

**Segmentos de que se compone:** SGP

### SGP DESCONSOLIDACIÓN DE MERCANCÍAS

**Función:** Especificar la posición de las mercancías en relación a un equipamiento.

**Ubicación dentro de la estructura en árbol:** \Grupo 18\Grupo 27\SGP

**Uso del segmento:** Obligatorio

**Número de repeticiones posibles:** 1

C237	IDENTIFICACIÓN DE EQUIPAMIENTO	M
8260	Número de identificación de equipamiento	C an..17
1131	<del>Calificador de la lista de códigos</del>	C an..3
3055	<del>Agencia responsable de la lista de códigos, codificado</del>	C an..3
7224	NÚMERO DE EMBALAJES	C n..8

M C237 IDENTIFICACIÓN DE EQUIPAMIENTO  
O 8260 Número de identificación de equipamiento

*"Número de contenedor". Por los contenedores ISO, el número de los contenedores está compuesto por tres letras del código BIC, seguidas de una "U" y un número de 7 dígitos, de los cuales el séptimo es de control.*

C 7224 Número de bultos

*"Número de bultos estibados en el contenedor"*

---

#### Comentarios:

Este segmento identifica el contenedor o contenedores en el que la partida está estibada (los detalles sobre los contenedores se indican en el grupo de segmentos que comienza con el segmento EQD) y el número de bultos estibados en cada contenedor.

---

**Ejemplo codificado:** Partida de tres bultos estibada en el contenedor EISU 330642/3  
**SGP+EISU3306423+3'**

---

## GRUPO 30: DGS, FTX

**Función:** Facilitar información sobre mercancía peligrosa. Actúa como declaración de mercancía peligrosa

**Ubicación dentro de la estructura en árbol:** \Grupo 18\Grupo 30

**Uso del segmento:** Condicional (obligatorio si se transportan mercancías peligrosas)

**Número de repeticiones posibles:** 9

**Segmentos de que se compone:** DGS, FTX.

### Comentarios:

En caso que el envío contenga mercancía peligrosa según la OMI, será necesaria a existencia de este grupo y será preciso cumplimentar al menos los datos referentes al número ONU de la mercancía, la página IMDG y la versión de esta (elementos de datos C205 y C234 del segmento DGS) así como el nombre técnico de la mercancía (elementos de datos 4451 y C108 del segmento FTX).

## DGS MERCANCÍAS PELIGROSAS

**Función:** Identificar las mercancías peligrosas.

**Ubicación dentro de la estructura en árbol:** \Grupo 18\Grupo 30\DGS

**Uso del segmento:** Obligatorio

**Nombre de repeticiones posibles:** 1

8273	REGULACIÓN DE MERCANCÍAS PELIGROSAS, CODIFICADA	O an..3
C205	CÓDIGO MM.PP.	O
8351	Código identificación de MM.PP.	M an..7
8078	MM.PP./ítem/número pagina	O an..7
8092	Número de versión del código de MM.PP.	Can..10
C234	UNDG Información	O
7124	Número ONU	O n..4
7088	Punto de inflamación	C an..8
<del>C223</del>	<del>PUNTO DE INFLAMACIÓN DE LA PARTIDA DE MM.PP.</del>	C
7106	<del>Punto de inflamación de la partida</del>	C n3
6411	<del>Calificador de unidad de medida</del>	C an..3
8339	GRUPO DE ENVASADO, CODIFICADO	C an..3
8364	NÚMERO EMS	C an..6
8410	MFAG	C an..4
8126	NÚMERO TARJETA TREM	C an..10
C235	IDENTIFICACIÓN MM.PP.	C8158
	Número de identificación de la MM.PP., parte superior	C an..4
8186	Número de identificación de la sustancia, parte inferior	C an..4
<del>C236</del>	<del>ETIQUETA DE MM.PP.</del>	C

8246	<del>Marcas de la etiqueta de MM.PP.</del>	C an..4
8246	<del>Marcas de la etiqueta de MM.PP.</del> □	C an..4
8246	<del>Marcas de la etiqueta de MM.PP.</del>	C an..4
8255	<del>INSTRUCCIONES DE EMBALAJE, CODIFICADAS</del>	C an..3
8325	<del>CATEGORÍA DEL MEDIO DE TRANSPORTE, CODIFICADA</del>	C an..3
8211	<del>PERMISO PARA EL TRANSPORTE, CODIFICADO</del>	C an..3

O 8273 REGULACIÓN DE MERCANCÍAS PELIGROSAS, CODIFICADA

*"IMD" Código IMO IMDG*

O C205 CÓDIGO DE LA SUBSTANCIA

M 8351 Código de identificación de la sustancia

*"IMO" Código de Mercancías Peligrosas*

O 8078 Sustancia peligrosa/ítem/número pagina

*"Número de página IMDG"*

C 8092 Número de la versión del código de MM.PP.

*"Número de versión"*

O C234 INFORMACIÓN UNDG

O 7124 Número ONU

*Número (UNDG)*

C 7088 Punto de inflamación

*"Punto de inflamación, en grados Celsius"*

C 8339 Grupo de envasado

*"1" Gran riesgo "2" Riesgo medio "3" Riesgo menor*

C 8364 Número EMS

*Código de emergencias*

C 8410 MFAG

*Código de primeros auxilios*

C 8126 TREM

*Código de tarjeta de emergencia*

**Ejemplo codificado:** Código IMD; página IMDG: 3129; número ONU: 1208; clase 4.1; punto de inflamación 20 °C, Grupo de envasado "1" de gran riesgo.

**DGS+IMD+4.1:3129+1208:20++1'**

## FTX TEXTO LIBRE

**Función:** Proporcionar información en forma de texto en formato libre o codificado sobre la mercancía peligrosa

**Ubicación dentro de la estructura en árbol:** \Grupo 18\Grupo 30\FTX

**Uso del segmento:** Obligatorio

**Número de repeticiones posibles:** 99

4451	CALIFICADOR del OBJETO DEL TEXTO	M an..3
4453	<del>FUNCIÓN DEL TEXTO, CODIFICADO</del>	C an..3
C107	<del>REFERENCIA DEL TEXTO</del>	C
4441	<del>Texto libre, codificado</del>	M an..3
1131	<del>Calificador de la lista de códigos</del>	C an..3
3055	<del>Agencia responsable de la lista de códigos, codificado</del>	C an..3
C108	TEXTO LITERAL	C
4440	Texto libre	M an..70
4440	Texto libre	C an..70
4440	Texto libre	C an..70
4440	Texto libre	C an..70
4440	Texto libre	C an..70
3453	<del>IDIOMA, CODIFICADO</del>	C an..3

M 4451 Calificador del objeto del texto

*“AAD” Nombre técnico de la mercancía peligrosa*

*“AAC” Información adicional sobre mercancía peligrosa*

O C108 TEXTO LITERAL

M 4440 Texto libre

*Descripción del nombre técnico de la MM.PP.*

*Otra información relevante sobre la mercancía*

### Comentarios

Es obligatorio indicar mediante este segmento el nombre técnico de la mercancía en el caso en que se transporten mercancías peligrosas según la IMO.

Posibilidad de emplear hasta a 350 caracteres (5x70). Se recomienda no emplear líneas de más de 30 caracteres.

**Ejemplo codificado:** Petróleo, contaminante del mar

**FTX+AAD+++PETROLI'**

**FTX+AAC+++CONTAMINANTE DEL MAR'**

## GRUPO 35: EQD-EQN-MEA-SEL-TMP

**Función:** Especificar información de detalle sobre las características del equipamiento en que va estibada la mercancía.

**Ubicación dentro de la estructura en árbol:** \Grupo 35

**Uso del segmento:** Obligatorio

**Número de repeticiones posibles:** 999

**Segmentos que utiliza:** EQD, EQN, MEA, SEL, TMP

### EQD DETALLES DEL EQUIPAMIENTO

**Función:** Identificar una unidad de equipamiento.

**Ubicación dentro de la estructura en árbol:** \Grupo 35\EQD

**Uso del segmento:** Obligatorio

**Número de repeticiones posibles:** 1

8053	CALIFICADOR del EQUIPAMIENTO	M an..3
C237	IDENTIFICACIÓN del EQUIPAMIENTO	C
8260	Número de identificación del equipamiento	C an..17
1131	<del>Calificador de la lista de códigos</del>	C an..3
3055	<del>Agencia responsable de la lista de códigos, codificada</del>	C an..3
C224	TIPO Y TAMAÑO del EQUIPAMIENTO	C
8155	Identificación de tipo y tamaño del equipamiento	C an..4
1131	<del>Calificador de la lista de códigos</del>	C an..3
3055	<del>Agencia responsable de la lista de códigos, codificada</del>	C an..3
8154	<del>Tipo y tamaño del equipamiento</del>	C an..35
8077	PROVEEDOR del EQUIPAMIENTO, CODIFICADO	C an..3
8249	<del>ESTADO del EQUIPAMIENTO, CODIFICADO</del>	C an..3
8169	INDICADOR LLENO / VACÍO, CODIFICADO	C an..3

M 8053 CALIFICADOR DE EQUIPAMIENTO

*Código que identifica el tipo de equipamiento, por ejemplo:*

*“CN” Contenedor.*

*“RR” Vagón de tren*

*“TE” Trailer*

*En el elemento de datos 8053 del directorio D93A se puede consultar una lista de códigos a utilizar.*

C C237 IDENTIFICACIÓN del EQUIPO

C 8260 Número de identificación del equipamiento

*"Número de contenedor o matrícula de identificación del equipamiento"*

O C224 Tipo de equipamiento y tamaño

O 8155 Identificación del tipo y tamaño del equipamiento

*Código que identifica el tipo y tamaño del equipamiento. Para el caso de contenedores utilizar de referencia la norma ISO 6346. Por ejemplo:*

*"2000" Contenedor de 20', cerrado, 8' de altura.*

*Existe además una lista de códigos a consultar respecto a este elemento de datos del directorio D93A; de todos modos, sólo es necesario indicar este elemento simple de datos en el caso de contenedores ISO.*

O 8077 PROVEEDOR del EQUIPAMIENTO, CODIFICADO

*1 = Agente expedidor de la carga*

*2 = Naviera*

C 8169 INDICADOR DE LLENO/VACÍO, CODIFICADO

1: Breakbulk Defines the movement of general cargo not carried in ISO standard containers.

2: LCL/LCL Defines the movement of cargo packed in and unpacked from containers by the carrier on behalf of the shipper/consignee. 'LCL' means Less than Container Load

3: FCL/FCL Defines the movement of cargo packed by the shipper or shipper's agent and unpacked by the consignee or consignee's agent. 'FCL' means Full Container Load.

4: FCL/LCL Defines the movement of cargo packed by the shipper or shipper's agent and unpacked by the carrier. 'FCL' means Full Container Load. 'LCL' means Less than Container Load.

5: LCL/FCL Defines the movement of cargo packed by the carrier and unpacked by the consignee or consignee's agent. 'LCL' means Less than Container Load. 'FCL' means Full Load.

---

**Ejemplo codificado:** "Contenedor de 20' EISU3309230" propiedad de la naviera; "FCL/FCL".

**EQD+CN+EISU3309230+2200+2++3'**

---

## **EQN NÚMERO DE UNIDADES**

**Función:** Especificar el número de unidades de equipamientos.

**Ubicación dentro de la estructura en árbol:** \Grupo 35\EQN

**Uso del segmento:** Obligatorio

**Número de repeticiones posibles:** 1

C523	DETALLE DE NÚMERO DE UNIDADES	M
6350	Número De Unidades	C n..15
<del>6353</del>	<del>Calificador Número De Unidades</del>	<del>C an..3</del>

M C523 DETALLE DE NÚMERO DE UNIDADES  
C 6350 Número De Unidades

Número de unidades de un cierto tipo

---

**Ejemplo codificado:** 2 equipamientos

**EQN+2'**

---

## MEA MEDIDAS

**Función:** Especificar el peso bruto del contenedor.

**Ubicación dentro de la estructura en árbol:** \Grupo 35\MEA

**Uso del segmento:** Condicional

**Número de repeticiones posibles:** 1

6311	CALIFICADOR DE APLICACIÓN DE MEDIDAS	M an..3
C502	DETALLES DE LA MEDIDA	C
6313	Dimensión de la medida, codificada	C an..3
6321	<del>Significado de la medida, codificado</del>	C an..3
6155	<del>Atributo de la medida, codificado</del>	C an..3
C174	VALOR / RANGO	C
6411	Calificador de la unidad de medida	M an..3
6314	Valor de la medida	C n..18
6162	<del>Rango mínimo</del>	C n..18
6152	<del>Rango máximo</del>	C n..18
7383	INDICADOR DE SUPERFICIE / CAPA, CODIFICADO	C an..3

M 6311 CALIFICADOR DE APLICACIÓN DE MEDIDAS

Se utilizará la lista de códigos del elemento de datos 6311 del directorio D93A. A manera de ejemplo se indiquen las siguientes

*“WT” Peso*

C C502 DETALLES DE LA MEDIDA  
C 6313 Dimensión de la medida, codificada

*“AAD” Peso bruto*

O C174 VALOR/ESCALA  
M 6411 Calificador de la unidad de medida

Los códigos vienen indicados en la recomendación UN/ECE N° 20. Se aceptarán los siguientes:

*“KGM” Kilogramos “TON” Toneladas métricas*

O 6314 Valor de la medida

*“Valor numérico de la medida” como separador decimal se ha de utilizar el punto “.”*

### Comentarios:

Se indicará el peso bruto del equipamiento, considerando como tal el peso de la mercancía que contiene, junto con su envase, pero excluyendo el peso del equipamiento (tara).

**Ejemplo codificado:** Peso bruto del contenedor 15000 kg.

**MEA+WT+AAD+KGM:15000'**



## SEL NÚMERO DE PRECINTO

**Función:** Especificar el número de precinto relativo a un equipamiento.

**Ubicación dentro de la estructura en árbol:** \Grupo 35\SEL

**Uso del segmento:** Condicional

**Número de repeticiones posibles:** 99

9308	NÚMERO DE PRECINTO	M an..10
<del>C215</del>	<del>EMISOR DEL PRECINTO</del>	<del>C</del>
9303	Emisor del precinto, codificado	C an..3
1131	Calificador de la lista de códigos	C an..3
3055	Agencia responsable de la lista de códigos, codificada	C an..3
9302	Emisor del precinto	C an..17

M 9308 Número del precinto

"n° del precinto"

---

**Ejemplo codificado:** n° de precinto: "T3333"

**SEL+T3333'**

---

## TMP TEMPERATURA

**Función:** Especificar la temperatura a la cual se debe transportar la mercancía

**Ubicación:** \Grupo 35\TMP

**Uso del segmento:** Condicional

**Número de repeticiones posibles:** 2

**Si el equipamiento es de tipo “reefer”, es obligatorio indicar al menos la primera repetición (calificador “2”).**

6245	CALIFICADOR DE LA TEMPERATURA	M an..3
C239	VALORES DE LA TEMPERATURA	C
6246	Valores de la temperatura	C n..15
6411	Calificador de la unidad de temperatura	C an..3

M 6245 CALIFICADOR DE LA TEMPERATURA

*"2" Temperatura mínima de transporte*

*"5" Temperatura máxima de transporte*

O C239 VALORES DE LA TEMPERATURA

O 6246 Valores de la temperatura

Ejemplos válidos: 001, -001, -05.5, 55.5, +55.5

Nota: Los decimales se representan con el punto

Nota: A Intra solamente se le enviará una temperatura. En caso de informarse los dos, se enviará únicamente la mínima.

O 6411 Calificador de la unidad de temperatura

Los códigos que vienen indicados en la recomendación UN/ECE N°20 son:

"CEL" Celsius (centígrados)

"FAH" Fahrenheit

**Ejemplo codificado: TMP+2+015:CEL'**

## GRUPO 37: NAD-DTM-GR. 40

**Función:** Especificar los datos de personas o entidades relacionadas con el tráfico de mercancías, en concreto el exportador y destinatario de la mercancía

**Ubicación dentro de la estructura en árbol:** \Grupo 37

**Uso del grupo:** Condicional – Obligatorio para las peticiones de booking para las que las condiciones de transporte no sean “pier-to-pier” (ver segmento TSR).

**Número de repeticiones posibles:** 99 (se usarán 2 como máximo)

**Segmentos de que se compone:** NAD, DTM, grupo 40

- El grupo 37 con información del Ship From (SF) es obligatorio si las condiciones de transporte son Door-to-Door o Door-to-Pier

- El grupo 37 con información del Ship To (ST) es obligatorio si las condiciones de transporte son Door-to-Door o Pier-to-Door

### NAD NOMBRE Y DIRECCIÓN

**Función:** Especificar el nombre y dirección y su función relacionada.

**Ubicación dentro de la estructura en árbol:** \Grupo 37\NAD

**Uso del segmento:** Obligatorio

**Número de repeticiones posibles:** 1

3035	CALIFICADOR DE LA PARTE O ENTIDAD	M an..3
C082	IDENTIFICACIÓN DE LA PARTE O ENTIDAD	C
3039	Identificación de la parte o entidad, codificada	M an..17
1131	Calificador de la lista de códigos	C an..3
3055	Agencia responsable de la lista de códigos, codificada	C an..3
<del>C058</del>	<del>NOMBRE Y DIRECCIÓN</del>	<del>C</del>
<del>3124</del>	<del>Línea de nombre y dirección</del>	<del>M an..35</del>
<del>3124</del>	<del>Línea de nombre y dirección</del>	<del>C an..35</del>
<del>3124</del>	<del>Línea de nombre y dirección</del>	<del>C an..35</del>
<del>3124</del>	<del>Línea de nombre y dirección</del>	<del>C an..35</del>
<del>3124</del>	<del>Línea de nombre y dirección</del>	<del>C an..35</del>
C080	NOMBRE DE LA PARTE O ENTIDAD	C
3036	Nombre de la parte o entidad	M an..35
<del>3036</del>	<del>Nombre de la parte o entidad</del>	<del>C an..35</del>
<del>3036</del>	<del>Nombre de la parte o entidad</del>	<del>C an..35</del>
<del>3036</del>	<del>Nombre de la parte o entidad</del>	<del>C an..35</del>
<del>3036</del>	<del>Nombre de la parte o entidad</del>	<del>C an..35</del>
3045	Formato del nombre de la parte o entidad, codificado	C an..3
C059	CALLE Y NÚMERO	C
3042	Calle y número / Apartado de correos	M an..35
3042	Calle y número / Apartado de correos	C an..35
3042	Calle y número / Apartado de correos	C an..35
3042	Calle y número / Apartado de correos	C an..35
<del>3042</del>	<del>Calle y número / Apartado de correos</del>	<del>C an..35</del>
<del>3001</del>	<del>Calle y número / Formato del apartado de correos, codificado</del>	<del>C an..3</del>

3164	NOMBRE DE LA CIUDAD	C an..35
<del>3229</del>	<del>IDENTIFICACIÓN DE SUB-ENTIDAD PAÍS</del>	<del>C an..9</del>
<del>3251</del>	<del>IDENTIFICACIÓN DEL CÓDIGO POSTAL</del>	<del>C an..9</del>
3207	PAÍS, CODIFICADO	C an..3

M 3035 CALIFICADOR DEL INTERESADO

Calificador que indica la función del interesado del cual se faciliten los datos (ver lista de códigos del segmento 3035, directorio S95B. como ejemplo se indican los siguientes:

*“SF” ship from - Origen de la mercancía (nombre + dirección)*

*“ST” ship to Destinatario o receptor de la mercancía (nombre + dirección)*

C C082 IDENTIFICACIÓN DE LA PARTE O ENTIDAD

M 3039 Identificación de la parte o entidad, codificada

O C080 NOMBRE DE LA PARTE O ENTIDAD

M 3036 Nombre de la parte o entidad

C C059 CALLE Y NÚMERO

M 3042 Calle y número / Apartado de correos

C 3042 Calle y número / Apartado de correos

C 3042 Calle y número / Apartado de correos

C 3042 Calle y número / Apartado de correos

C 3164 NOMBRE DE LA CIUDAD

C 3207 PAÍS, CODIFICADO

### Comentarios

Si se indica “door-to-door” (27), hay que indicar NAD para “ST” y “SF”, con sus datos de contacto (grupo 40). Si se indica “door-to-pier” (28), hay que indicar NAD para “SF”, con sus datos de contacto (grupo 40). Si se indica “pier-to-door” (29), hay que indicar NAD para “ST”, con sus datos de contacto (grupo 40).

**Ejemplo codificado: Origen Mercancía:** Agencia de carga, S.A., C/Enciam, 25, 08001 Barcelona, España

**NAD+SF+A43446523++AGENCIA DE CARGA S.A.+C. ENCIAM 25:08001+BARCELONA+++ES'**

## DTM FECHA/HORA/PERÍODO

**Función:** Especificar fecha y hora de envío del mensaje

**Ubicación dentro de la estructura en árbol:** \Grupo 37\DTM

**Uso del segmento:** Condicional

**Número de repeticiones posibles:** 9 (se usará solo una)

C507	FECHA/HORA/PERÍODO	M
2005	Calificador de fecha/hora/período	M an..3
2380	Fecha/hora/período	C an..35
2379	Calificador de formato de fecha/hora/período	C an..3

M C507 FECHA/HORA/PERÍODO

M 2005 Calificador de fecha/hora/período

“181” fecha de posicionamiento del contenedor

O 2380 Fecha/hora/período

*“CCYYMMDDHHMM” Fecha y hora según el calificador anterior.*

O 2379 Calificador de formato de fecha/hora/período

*“203” CCYYMMDDHHMM, siglo, año, mes, día, hora, minuto*

---

### Comentarios:

---

**Ejemplo codificado:** fecha estimada de posicionamiento del contenedor: 2 de septiembre de 2001 a las 7:30

**DTM+181:200109020730:203'**

---

## GRUPO 40: CTA-COM

**Función:** Especificar personas o departamentos de contacto y medios de comunicación.

**Ubicación dentro de la estructura en árbol:** \Grupo 37\Grupo 40

**Uso del grupo:** Condicional

**Número de repeticiones posibles:** 9 (se usará una única repetición)

**Segmentos de que se compone:** CTA, COM

### CTA INFORMACIÓN SOBRE CONTACTOS

**Función:** Identifica una persona o un departamento al cual se deberá de dirigir la comunicación.

**Ubicación dentro de la estructura en árbol:** \Grupo 37\Grupo 40\CTA

**Uso del segmento:** Obligatorio

**Número de repeticiones posibles:** 1

3139	FUNCIÓN DEL CONTACTO, CODIFICADA	C an..3
C056	IDENTIFICACIÓN DEL DEPARTAMENTO O EMPLEADO	C
3413	<del>Identificación de departamento o empleado, codificado</del>	<del>C an..17</del>
3412	Departamento o empleado	C an..35

C 3139 FUNCIÓN DEL CONTACTE, CODIFICADA

Se aplicarán los códigos del directorio D93A correspondientes a el elemento de datos 3139. como ejemplo se indiquen los siguientes:

*“EB” “Entered by” - nombre de la persona que ha realizado la entrada*

C C056 IDENTIFICACIÓN DEL DEPARTAMENTO O EMPLEADO

C 3412 Departamento o empleado

Nombre del departamento o empleado que hace las funciones de contacto, literal.

**Ejemplo codificado:** La persona de contacto es Rip Kirby

**CTA+EB+:RIP KIRBY'**

## COM CONTACTOS DE COMUNICACIÓN

**Función:** Identificar los números de comunicación de personas o departamentos a los que se ha de dirigir la comunicación.

**Ubicación dentro de la estructura en árbol:** \Grupo 37\Grupo 40\COM

**Uso del segmento:** Condicional

**Número de repeticiones posibles:** 1

C076	CONTACTOS DE COMUNICACIÓN	O
3148	Número de comunicación	O an..512
3155	Calificador del canal de comunicación	O an..3

- O C076 CONTACTOS DE COMUNICACIÓN
- O 3148 Número de comunicación

Número asociado al canal de comunicación, por ejemplo número de teléfono, fax, etc.

- O 3155 Calificador del canal de comunicación

Calificador que indica el tipo de canal de comunicación al cual se refiere el número anterior. Sólo se puede indicar el nº de teléfono:

*“TE” Teléfono*

**Ejemplo codificado:** El número de teléfono del contacto es 1234567, y el de fax 2345678

[COM+1234567:TE'COM+2345678:FX'](#)

## UNT FINAL DE MENSAJE

**Función:** Finalizar un mensaje y comprobar si está completo.

**Ubicación dentro de la estructura en árbol:** \UNT

**Uso del segmento:** Obligatorio

**Número de repeticiones posibles:** 1

0074	NÚMERO DE SEGMENTOS EN UN MENSAJE	M n..6
0062 an..14	NÚMERO DE REFERENCIA DEL MENSAJE	M

M 0074 NÚMERO DE SEGMENTOS EN UN MENSAJE

*Especifica el nº total de segmentos incluidos en el mensaje*

M 0062 NÚMERO DE REFERENCIA DEL MENSAJE

*El mismo que el indicado en el elemento de datos 0062 del segmento UNH. De esta manera se comprueba la finalización del mensaje.*

---

**Ejemplo codificado:** N° segmentos: "27"; n° referencia: "51234567"

**UNT+27+51234567'**

---



## Anejo 1. Lista de códigos del elemento de datos 4441: Cláusulas y información complementaria.

---

Código que permite comunicar cláusulas adicionales y información suplementaria que afecta a todo el documento. Los códigos están definidos por la Comisión para la Garantía de la Información del Puerto de Barcelona

<b>Cód.</b>	<b>Descripción</b>
<b>B01</b>	“Clean on board” firmado, sellado y fechado
<b>C11</b>	Emitan 11 copias no negociables del B/L
<b>Cnn</b>	En general, “C”, seguido de un número de dos cifras indicará el número de copias no negociables del B/L que se han de emitir, por ejemplo C12 indicaría que se han de emitir 12 copias n/n del B/L.
<b>D15</b>	Emitan certificado conforme el buque no tiene más de 15 años de edad
<b>Dnn</b>	En general, “D” seguido de un número de dos cifras indicará que se ha de emitir un certificado conforme el buque no tiene más que la edad indicada por las cifras, así, D20 implica que se ha de emitir un certificado conforme el buque no tiene más de 20 años de edad.
<b>F01</b>	Freight paid
<b>F02</b>	Freight prepaid
<b>F03</b>	Freight collect
<b>F04</b>	Freight collect (ex-works)
<b>F05</b>	Freight payable at destination
<b>F06</b>	Freight payable at Barcelona
<b>F07</b>	Freight amount paid
<b>F08</b>	Freight to be prepaid ship lost or not lost
<b>F09</b>	Freight payable at destination ship and for goods lost or not lost
<b>F10</b>	Freight and charges payables at Barcelona
<b>G01</b>	Envíen una copia del B/l y de los certificados para su comprobación
<b>G02</b>	Precisamos firmen los B/L como agentes o por cuenta de quien trabajen ya que así lo exigen las nuevas normas de créditos documentarios
<b>V01</b>	Envíen certificado conforme el buque pertenece a una línea de una conferencia marítima internacional.
<b>V02</b>	Emitan certificado por la Lloyd’s o una sociedad de clasificación equivalente conforme el buque de carga está registrado por una sociedad de clasificación adecuada.
<b>XR</b>	Express release (cláusula para el conocimiento utilizado para mensajes enviados entre transitarios).
<b>Znn</b>	Este código se refiere a cláusulas definidas bilateralmente entre los usuarios, donde <i>nn</i> es un número de dos cifras que permite hasta 100 diferentes cláusulas definidas de esta manera.